VISO THREE

CD-Receiver

DEUTSCH

Bedienungsanleitung

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

DAS BLITZSYMBOL IN EINEM GLEICHSCHENKLIGEN DREIECK WEIST DARAUF HIN, DASS SICH INNERHALB DES GEHÄUSES HOCHSPANNUNGSFÜHRENDE TEILE BEFINDEN, BEI DEREN BERÜHREN MIT EINEM ELEKTRISCHEN SCHLAG GERECHNET WERDEN MUSS.

DAS AUSRUFEZEICHEN IN EINEM GLEICHSCHENKLIGEN DREIECK WEIST AUF WICHTIGE INFORMATIONEN ÜBER BEDIENUNG UND/ODER WARTUNG IN DER DIESEM GERÄT BEILIEGENDEN DOKUMENTATION HIN.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION : TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

WARNUNG

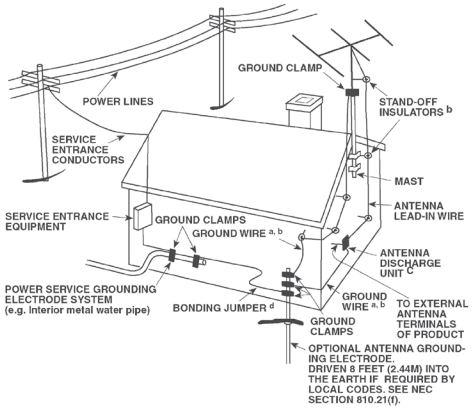
UM DIE GEFAHR VON FEUER ODER STROMSCHLÄGEN ZU VERRINGERN, SOLLTE DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

SICHERHEITSHINWEISE ZUM NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN. ALLE AUF DEN AUDIOGERÄTEN ANGEBRACHTEN WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE BEFOLGEN.

1 Anleitungen lesen.
2 Anleitungen aufbewahren.
3 Warnungen beachten.
4 Anleitungen befolgen.
5 Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6 Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.
7 Keine Lüftungsöffnungen blockieren. Gemäß Herstelleranweisungen installieren.
8 Nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Warmlufteintrittsöffnungen, Öfen oder anderen wärmeerzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern) installieren.
9 Die Sicherheitsfunktion polarisierter oder geerdeter Stecker nicht außer Kraft setzen. Ein polarisierter Stecker hat zwei Klinken, wobei eine breiter als die andere ist. Ein geerdeter Stecker hat zwei Klinken und einen dritten Erdungsstift. Die breitere Klinke oder der dritte Stift dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, die veraltete Steckdose durch einen Elektriker ersetzen lassen.
10 Das Verlegen von Netzkabeln muß so erfolgen, daß Kabelquetschungen durch Darauftreten oder daraufliegende Gegenstände ausgeschlossen sind. Dabei sollte besonders auf die Leitung in Steckernähe, Mehrfachsteckdosen und am Geräteauslaß geachtet werden.
11 Nur vom Hersteller empfohlene Zusatzgeräte/Zubehör verwenden.
12 Verwenden Sie das Gerät nur mit einem Wagen, dreibeinigen Tisch usw., der vom Hersteller empfohlen oder mit diesem Gerät verkauft wurde. Bei Verwendung eines Wagens vorsichtig sein, damit Wagen und Gerät nicht umkippen und Verletzungen verursachen.
13 Ziehen Sie zum besonderen Schutz bei Gewitter oder wenn das Gerät unbeaufsichtigt über längere Zeit nicht verwendet wird, den Netzstecker aus der Steckdose.
14 Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie von qualifizierten Fachkräften eine Reparatur durchführen, wenn: - das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist.- Flüssigkeit in das Gerät geschüttet worden ist oder Fremdkörper hineingefallen sind.- das Gerät Regen oder Wasser ausgesetzt worden ist- das Gerät trotz Beachtung der Bedienungsanleitung nicht normal funktioniert.- das Gerät heruntergefallen oder in irgendeiner Weise beschädigt worden ist.

HINWEISE FÜR INSTALLATEURE VON BREITBANDKABELANSCHLÜSSEN

Durch diesen Hinweis sollen Installateure von Breitbandkabelanschlüssen auf Abschnitt 820-40 des National Electrical Code hingewiesen werden, der Informationen über korrekt Erdung enthält und insbesondere vorschreibt, dass die Kabelmasse so nah wie möglich am Kabeleintrittspunkt mit dem Haupterdungspunkt des Gebäudes verbunden werden muss.


GROUND CLAMP
POWER LINES
STAND-OFF INSULATORS b
SERVICE ENTRANCE CONDUCTORS
MAST
ANTENNA LEAD-IN WIRE
SERVICE ENTRANCE EQUIPMENT
GROUND CLAMPS
GROUND WIRE a, b
ANTENNA DISCHARGE UNIT c
POWER SERVICE GROUNDING ELECTRODE SYSTEM (e.g. interior metal water pipe)
BONDING JUMPER d
GROUND WIRE a, b
TO EXTERNAL ANTENNA TERMINALS OF PRODUCT
GROUND CLAMPS
OPTIONAL ANTENNA GROUNDING ELECTRODE. DRIVEN 8 FEET (2.44M) INTO THE EARTH IF REQUIRED BY LOCAL CODES. SEE NEC SECTION 810.21(f).

FCC-HINWEIS

Dieses Gerät wurde auf die Einhaltung der Grenzwerte für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Richtlinien getestet. Diese Grenzwerte sollen einen ausreichenden Schutz gegen Störungen in Wohnbereichen bieten.

Da dieses Gerät Hochfrequenz erzeugt, verwendet und abstrahlt, kann eine nicht der Anleitung entsprechende Installation und Verwendung zu einer Störung von Funkverbindungen führen. Es kann jedoch nicht ausgeschlossen werden, daß bei bestimmten Installationen Interferenzen auftreten. Sofern dieses Gerät Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht (feststellbar durch Aus- und erneutes Einschalten des Geräts), sollten die Störungen mithilfe einer oder mehrerer der folgenden Maßnahmen beseitigt werden:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus, oder positionieren Sie diese an einer anderen Stelle.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen den Geräten und dem Receiver.
- Schließen Sie das Gerät und den Receiver an Steckdosen unterschiedlicher Stromkreise an.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio- und Fernsehtechniker.

VORSICHT

In diesem Gerät wird ein Lasersystem eingesetzt. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, und bewahren Sie diese auf, um eine sachgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen. Wenn für das Gerät eine Wartung erforderlich ist, wenden Sie sich an eine autorisierte Servicewerkstatt. Wenn andere als in diesem Dokument angegebene Bedienelemente, Justierungen oder Vorgehensweisen eingesetzt werden, können Laserstrahlen freigesetzt werden. Um einen direkten Kontakt mit Laserstrahlen zu verhindern, sollte das Gehäuse nicht geöffnet werden. Bei offenem Gehäuse ist der Laserstrahl sichtbar.
BLICKEN SIE NICHT IN DEN STRAHL.

WARNUNG!
DAS GERÄT DARF KEINEN TROPFENDEN ODER SPRITZENDEN FLÜSSIGKEITEN AUSGESETZT WERDEN, UND FLÜSSIGKEITSGEFÜLLTE GEGENSTÄNDE WIE Z. B. VASEN DÜRFEN NICHT AUF DAS GERÄT GESTELLT WERDEN.

VORSICHT
NACH NICHT VON NAD ELECTRONICS GENEHMIGTEN ÄNDERUNGEN DES GERÄTS DARF DIESES UNTER UMSTÄNDEN NICHT MEHR VERWENDET WERDEN.

VORSICHT
Diese Wartungsanweisungen sind nur für qualifizierte Servicetechniker bestimmt. Um die Gefahr von Elektroschock zu reduzieren, keine anderen Wartungsarbeiten als die in dieser Bedienungsleitung aufgeführten durchführen, es sei denn, Sie sind dafür qualifiziert.

ACHTUNG
Das Gerät ganz vom Stromnetz zu trennen. Hierzu das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.

HINWEISE ZUR AUFSTELLUNG DES GERÄTS
Um korrekte Belüftung sicherzustellen, muss um die Außenseite des Geräts herum ein Abstand wie folgt freigelassen werden.

Linke und rechte Seite: 10 cm
Rückwand: 10 cm
Oberseite: 50 cm

THIS DIGITAL APPARATUS DOES NOT EXCEED THE CLASS B LIMITS FOR RADIO NOISE EMISSIONS FROM DIGITAL APPARATUS AS SET OUT IN THE RADIO INTERFERENCE REGULATIONS OF THE CANADIAN DEPARTMENT OF COMMUNICATIONS.

LE PRESENT APPAREIL NUMVERIQUE N'EMET PAS DE BRUITS RADIOELECTRIQUES DEPASSANT LES LIMITES APPLICABLES AUX APPAREILS NUMERIQUES DE LA CLASSE B PRESCRITES DANS LE REGLEMENT SUR LE BROUILLAGE RADIO ELECTRIQUE EDICTE PAR LE MINISTERE DES COMMUNICATIONS DU CANADA.

WARNING! INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.

VORSICHT! UNSICHTBARE LASERSTRAHLEN TRITT AUS, WENN DECKEL GEÖffnet und wenn sicherheitsverriegelung ÜberbrÜckt ist. Nicht dem strahl aussetzen.

ADVARSEL - USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING, NÅR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION.UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLUNG.

ADVARSEL - USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES OG SIKKERHEDSLÅS BRYTES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.

VARNING - OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRRAR ÄR URKOPPLADE. STRÅLEN ÄR FARLIG.

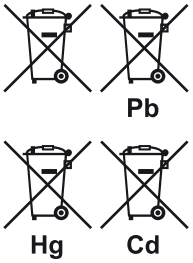
VARO! - AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS OHITETTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYMÄTÖNNTÄ LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.

HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

Am Ende seiner Lebensdauer darf dieses Produkt nicht gemeinsam mit herkömmlichem Haushaltsmüll entsorgt werden. Geben Sie es stattdessen bei einer Sammelstelle für die Wiederverwertung elektrischer und elektronischer Geräte ab. Hierauf wird auch durch das Symbol auf dem Produkt, im Benutzerhandbuch und auf der Verpackung hingewiesen.

Die Materialien, aus denen das Produkt besteht, können gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwendet werden. Durch die Wiederverwendung von Bauteilen oder Rohstoffen leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Die Adresse der Sammelstelle erfahren Sie von Ihrem örtlichen Entsorgungsunternehmen.

INFORMATIONEN ÜBER DIE SAMMLUNG UND ENTSORGUNG VON ALTBATTERIEN UND -AKKUMULATOREN (RICHTLINIE 2006/66/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES) (NUR FÜR EUROPÄISCHE KUNDEN)



Batterien/Akkumulatoren, die eines dieser Symbole tragen, sollten „getrennt gesammelt" und nicht als Haushaltsmüll entsorgt werden. Es sollten erforderliche Maßnahmen getroffen werden, um die separate Sammlung von Altbatterien und -akkumulatoren zu maximieren und die Entsorgung von Altbatterien und -akkumulatoren zusammen mit Haushaltsmüll zu minimieren.

Endverbraucher sind dazu angehalten, Altbatterien und -akkumulatoren nicht als unsortierten Haushaltsmüll zu entsorgen. Um eine hohe Recyclingquote für Altbatterien und -akkumulatoren zu erreichen, müssen Altbatterien und -akkumulatoren separat und ordnungsgemäß durch einen örtlichen Sammelpunkt entsorgt werden. Weitere Informationen über Sammlung und Recycling von Altbatterien und -akkumulatoren sind bei Ihrer Ortsverwaltung, Ihrem Entsorgungsunternehmen oder bei der Verkaufsstelle der Batterien und Akkumulatoren erhältlich.

Durch die Einhaltung und Befolgung ordnungsgemäßer Entsorgungsmaßnahmen für Altbatterien und -akkumulatoren können potenziell gefährliche Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit verhindert und die negativen Auswirkungen von Batterien und Akkumulatoren sowie Altbatterien und -akkumulatoren auf die Umwelt minimiert werden. Somit können Endverbraucher zu Schutz, Erhaltung und Erhöhung der Qualität der Umwelt beitragen.

HINWEIS: DER VISO THREE VERFÜGT NICHT ÜBER EIN NETZTEIL MIT AUTOMATISCHER SPANNUNGSERKENNUNG. SCHLIESSEN SIE DAS GERÄT DESHALB NUR AN DIE VORGESCHRIEBENE NETZSPANNUNG AN, D. H. 120 V/60 HZ ODER 230 V/50 HZ.

NOTIEREN SIE DIE MODELLNUMMER (SOLANGE DIESE SICHTBAR IST)
Die Modell- und Seriennummern Ihres neuen Viso Three befinden sich an der Rückseite des Gehäuses. Es wird empfohlen, diese hier zu notieren:

Modellnr. : .....
Seriennr. : .....

DEUTSCH

NAD ist ein Warenzeichen von NAD Electronics International, einem Unternehmensbereich von Lenbrook Industries Limited
Copyright 2010, NAD Electronics International, ein Unternehmensbereich von Lenbrook Industries Limited

EINFÜHRUNG

INHALTSVERZEICHNIS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS 2

EINFÜHRUNG

ERSTE SCHRITTE 5
- KARTONINHALT 5
- AUSWAHL DES STANDORTS 5
- SCHNELLSTART 5

IDENTIFIZIERUNG DER BEDIENELEMENTE

FRONTPLATTE 6
RÜCKWAND 8
FERNBEDIENUNG 10
- VERWENDEN DER FERNBEDIENUNG VR 3 10
- BIBLIOTHEK 13

SETUP

EINRICHTEN DES VISO THREE 14
- AUSWAHL VON QUELLEN 14
- EINLEGEN UND WIEDERGEBEN VON DISCS 14
- EINSTELLEN DER LAUTSTÄRKE 14
- EINSTELLEN DER KLANGREGLER 14
- ZURÜCKSETZEN DES VISO THREE AUF DIE WERKSEINSTELLUNGEN 14

BETRIEB

VERWENDUNG DES VISO THREE – CD-MODUS 15
- STANDARD- UND BESCHREIBBARE AUDIO-CDS (CD-R/CD-RW) 15
- ABSPIELEN VON MP3/WMA-DATEIEN 15
- PROGRAMMIERUNG 15

VERWENDUNG DES VISO THREE – USB-MODUS 16
- WIEDERGABE DES USB-GERÄTS 16
- AUSWAHL VON ORDERN ODER DATEIEN (USB, CD-R/-RW) 16

AM/FM-RADIO HÖREN 17
- AUSWÄHLEN EINES TUNER-FREQUENZBEREICHS 17
- SPEICHERN VON VOREINSTELLUNGEN(AM/FM) 17
- AUSWAHL DES TUNER-MODUS 18
- ÜBER RDS 18

HÖREN VON DAB-RADIO 19
- ANSCHLIESSEN DES DAB-MODULS 19
- DAB-BETRIEB 19
- SENDERLISTE 19
- DAB-TUNERMODUS 20
- LOCAL SCAN (LOKALE ABTASTEN) 20
- STATION ORDER (SENDERREIHENFOLGE) 20
- DYNAMIC RANGE (DYNAMISCHE BEREICHSSTEUERUNG) 20
- MANUAL TUNE (MANUELLE SENDEREINSTELLUNG) 20
- PRUNE LIST (LISTE BEREINIGEN) 21
- DAB RESET (DAB-RÜCKSETZUNG) 21
- EINSTELLEN DER DAB-VOREINSTELLUNGEN 21
- LÖSCHEN EINER DAB-VOREINSTELLUNG 21
- EINSTELLUNGEN FÜR INFORMATIONEN 22

iPod-PLAYER HÖREN 23
- ANSCHLIESSEN DER OPTIONALEN „NAD-DOCKINGSTATION FÜR IPOD“ (NAD IPD) UND DES IPOD-PLAYERS AN DEN VISO THREE 23
- iPod-MENÜOPTIONEN 23
- MENU MODE (MENÜMODUS) 23
- STEUERFUNKTIONEN 24
- NAD IPD 2 24

REFERENZ

FEHLERBEHEBUNG 25
TECHNISCHE DATEN 26

KARTONINHALT

Im Lieferumfang des VISO THREE sind folgende Komponenten enthalten:

- IPD 2 Geschenk-Box mit Folgendem
  - NAD IPD 2-Dockingstation für iPod
  - Stereo-Cinch- und 3,5-mm-Stereobuchsen-Patchkabel
  - Dockadapter
  - IPD 2 DR 1 Fernbedienung mit 3 V CR2025 Batterie
  - Universal-Schaltadapter mit austauschbaren Steckern

- Die Fernbedienung VR 3 mit zwei AA-Batterien
- Abnehmbares Netzkabel des VISO THREE
- Eine Mittelwellenringantenne.
- Ein FM-Antennenleiter
- Diese Version des Benutzerhandbuchs auf CD-ROM

BEWAHREN SIE DIE VERPACKUNG AUF

Bitte bewahren Sie den Versandkarton und sämtliches Verpackungsmaterial auf. Wenn Sie umziehen oder Ihren VISO THREE aus einem anderen Grund transportieren müssen, ist es am sichersten, wenn Sie den VISO THREE in seiner Originalverpackung transportieren. Leider mussten wir die Erfahrung machen, dass viele NAD-Geräte beim Transport durch unzureichende Verpackung beschädigt werden. Deshalb: Bitte bewahren Sie den Versandkarton auf!

AUSWAHL DES STANDORTS

Wählen Sie einen Standort mit ausreichender Luftzirkulation und genügend Abstand an den Seiten und der Geräterückseite. Achten Sie auf eine ungehinderte Sicht innerhalb von ca. 7 Metern zwischen der Frontplatte des VISO THREE und Ihrer bevorzugten Hör-/Sichtposition, damit eine zuverlässige Kommunikation mit der Infrarot-Fernbedienung sichergestellt ist. Stellen Sie dieses Gerät nicht in direktem Sonnenlicht, in der Nähe von Wärmequellen oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit auf.

SCHNELLSTART

Wenn Sie es nicht erwarten können, die Leistung Ihres neuen VISO THREE zu erleben, finden Sie im Folgenden eine Kurzanleitung für den Schnellstart.

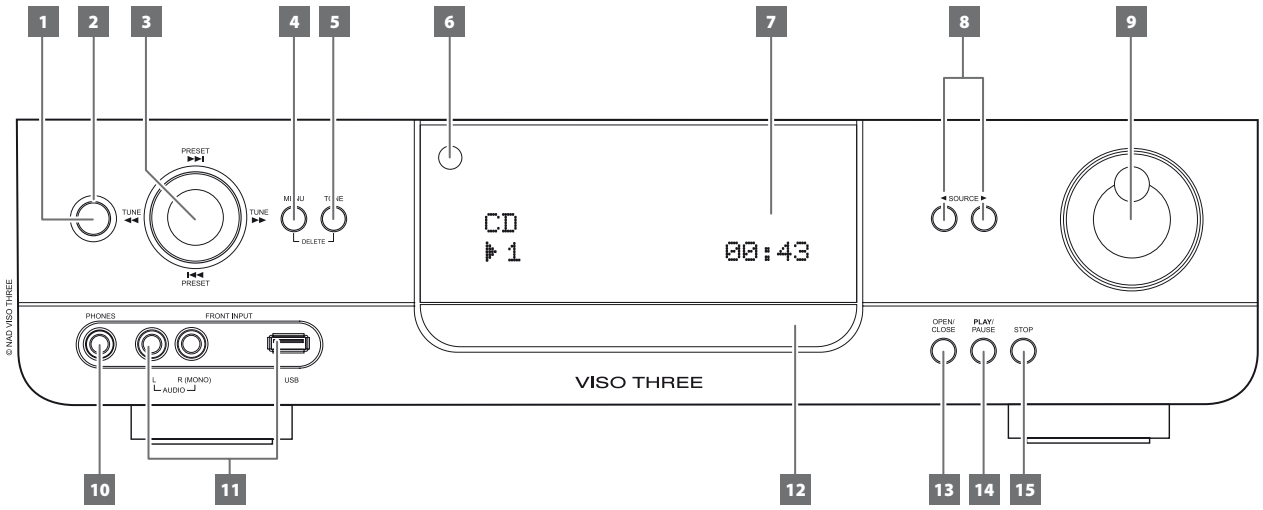
Nehmen Sie alle Verbindungen am VISO THREE vor, solange das Gerät vom Netz getrennt ist. Außerdem wird empfohlen, beim Verbinden oder Trennen von Signal- oder Netzverbindungen alle anderen Komponenten vom Netz zu trennen oder auszuschalten.

ABSPIELEN EINER CD

1. Schließen Sie Ihre Lautsprecher an den LINKEN und RECHTEN Lautsprecheranschlüssen und Eingangsquellen der entsprechenden Eingangsbuchsen an der Rückwand des VISO THREE an.
2. Schließen Sie das Netzkabel zunächst an den Netzeingang des VISO THREE und dann an die Netzsteckdose an. Die LED für die Bereitschaftsanzeige in der Einfassung der STANDBY-Taste leuchtet gelb auf und der VISO THREE wechselt in den Standby-Modus.
3. Drücken Sie auf die STANDBY-Taste auf der Frontplatte, um das VISO THREE einzuschalten. Die LED für die Bereitschaftsanzeige schaltet von gelb auf blau um.
4. Drücken Sie [OPEN/CLOSE], um das Disk-Fach zu öffnen. Legen Sie eine CD mit der bedruckten Seite nach oben in die runde Schachtvertiefung ein. Achten Sie darauf, dass die CD zentriert in der Vertiefung liegt.
5. Drücken Sie [PLAY/PAUSE]. Die Schublade wird automatisch geschlossen und das Abspielen der CD beginnt.

IDENTIFIZIERUNG DER BEDIENELEMENTE

FRONTPLATTE



1 STANDBY-TASTE

- Drücken Sie diese Taste, um den VISO THREE einzuschalten. Die LED für die Bereitschaftsanzeige schaltet von gelb auf blau um.
- Durch erneutes Drücken der STANDBY-Taste wird das Gerät wieder in den Bereitschaftsmodus versetzt.
- Drücken Sie die Taste [OPEN/CLOSE], um den VISO THREE einzuschalten und gleichzeitig das Disc-Fach zu öffnen.
- Der VISO THREE kann auch aus dem Bereitschaftsmodus eingeschaltet werden, indem Sie die Taste [PLAY/PAUSE] und die Wiedergabe der eingelegten Disk zu starten.

2 LED FÜR DIE BEREITSCHAFTSANZEIGE (STANDBY-LED)

- Diese Anzeige leuchtet gelb, wenn sich das Gerät im Bereitsschaftsmodus befindet.
- Im eingeschalteten Zustand leuchtet diese Anzeige blau.

3 TASTEN NAVIGATION UND ENTER

Die Navigations- [⏮ / ⏭ / ◀◀ / ▶▶] und ENTER-Tasten haben verschiedene Anwendungen spezifisch für bestimmte Modi. Die mittlere runde Taste wird als ENTER-Taste bezeichnet und in der Regel zum Abschluß einer Auswahl, Prozedur, Sequenz oder anderen entsprechenden Funktion verwendet.

AM/FM-Modus

Schalten Sie mit der Taste [ENTER] zwischen den Modi „Preset" und „Tune" um. Wählen Sie den Modus „Tune".

- Durch kurzes Drücken der Tasten TUNE [◀◀ / ▶▶] kann das AM- oder FM-Band manuell durchsucht werden.
- Drücken Sie die Taste TUNE [◀◀ / ▶▶] und lassen Sie sie los, um die Sendersuche nach oben oder nach unten durchzuführen. Bei Empfang des nächsten genügend starken Signals unterbricht der VISO THREE die Suche.
- Beachten Sie außerdem, daß diese Funktion immer wieder von vorne beginnt und mit dem Durchsuchen des AM- oder FM-Frequenzbands nach oben oder unten fortfährt.

Schalten Sie mit der Taste [ENTER] zwischen den Modi „Preset" und „Tune" um. Wählen Sie den Modus „Preset".

- Verwenden Sie die Tasten PRESET [⏮ / ⏭], um zwischen den Voreinstellungen zu navigieren. Nicht belegte Voreinstellungen werden übersprungen. Beachten Sie, dass Voreinstellungen zuvor gespeichert worden sein müssen.

Weitere Informationen zu diesem Punkt finden Sie außerdem unter SPEICHERN VON VOREINSTELLUNGEN (AM/FM) im Abschnitt AM/FM-RADIO HÖREN auf der Seite BETRIEB.

DAB-Modus (nur 230-V-Version)

- Verwenden Sie die Navigations- [◀◀ / ▶▶] und ENTER-Tasten in Kombination mit der Taste MENU (Menü), um die entsprechenden DAB-Menüoptionen zu wählen.

Weitere Informationen sind ebenfalls im Abschnitt „HÖREN VON DAB-RADIO" unter „BETRIEB" aufgeführt.

CD/USB-Modus

- Drücken Sie auf die Taste [⏭], um ein Titels oder ein Datei vorzuspringen und auf [⏮], um zurückzuspringen.
- Zur schnellen Suche vorwärts oder rückwärts im aktuellen Titel bzw. in der aktuellen Datei drücken Sie die Tasten [⏮ / ⏭] während der Wiedergabe.

4 MENU

Die Taste MENU (Menü) hat je nach gewähltem Modus verschiedene Anwendungen.

- Schalten Sie im FM-Modus [MENU] (Menü) um, um zwischen FM STEREO ON (FM Stereo ein) und FM STEREO OFF (FM Stereo aus) zu wählen.
- Bei Digital Radio (DAB) (nur 230-V-Version) aktiviert diese Taste die Digital-Radio-Menüs in Verbindung mit der Navigations- und Eingabetaste.

5 TONE

Zur Umschaltung zwischen „Bass" (Tiefe), „Treble" (Höhe), „Balance", „Tone Active" (Klangreglung aktiviert) oder „Tone Defeat" (Klangreglung deaktiviert).

Bass (Tiefe), Treble (Höhe) - Klangregelung

- Stellen Sie den Bass- oder Höhenpegel über einen Bereich von ± 12 dB ein, indem Sie den Lautstärkeregler im Uhrzeigersinn (oder die Schaltfläche [VOL ▲] an der VR 3-Fernbedienung) oder entgegen den Uhrzeigersinn drehen (oder die Schaltfläche [VOL ▼] an der VR 3-Fernbedienung).

Balance
Die Einstellung „Balance Center" (Balance-Center) bietet gleiche Pegel für die linken und rechten Lautsprecher.

- Drehen des Lautstärkereglers (oder VR 3 [VOL ▲]) im Uhrzeigersinn verschiebt die Balance nach rechts. Drehen des Lautstärkereglers gegen den Uhrzeigersinn verschiebt (oder VR 3 [VOL ▼]) die Balance nach links.

Tone Active (Klangreglung aktiviert), Tone Defeat (Klangreglung deaktiviert)

- Wählen Sie „Tone Defeat" (Klangreglung deaktiviert), um die Klangregelschaltkreise zu deaktivieren und die Klangregelung dadurch auszuschalten. In der Stellung „Tone Active" (Klangreglung aktiviert) ist die Klangregelung aktiv.

6 FERNBEDIENUNGSSENSOR
Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor, und drücken Sie eine Taste. Setzen Sie den Fernbedienungs-Sensor des VISO THREE keiner starken Lichtquelle, wie z. B. direktem Sonnenlicht oder direkter Beleuchtung, aus, da sonst der VISO THREE u. U. mit der Fernbedienung nicht bedient werden kann

Entfernung: Etwa sieben Meter vom Fernbedienungssensor.
Winkel: Etwa 30° in jeder Richtung vom Fernbedienungssensor.

7 VAKUUMFLUORESZENZANZEIGE (VF-ANZEIGE)
Zeigt visuelle Informationen zu den aktuellen Einstellungen an, wie beispielsweise die aktive Signalquelle, Lautstärke, Wiedergabe-Informationen, zutreffendes RDS/DAB sowie iPod-bezogene Anzeigeinformationen und sonstige zugehörige Indikatoren.

8 ◄SOURCE►
Die gewünschte Quelle kann gewählt werden, indem [◄SOURCE►] (Quelle) wiederholt gedrückt und durch die Quellen umgeschaltet wird - CD, iPod, Tuner (AM-, FM- oder DAB, soweit zutreffend), USB, Audio 1, Audio 2 und Front.

9 VOLUME
Mit dem Einsteller VOLUME kann die Gesamtlautstärke der an die Lautsprecher gesendeten Signale eingestellt werden oder Kopfhörer.

- Drehen Sie diesen Regler im Uhrzeigersinn, um die Lautstärkepegel zu erhöhen, und gegen den Uhrzeigersinn, um diese zu verringern.
- Der Lautstärkeregler wird ebenfalls verwendet, um die Bass- und Höhenpegel zu erhöhen bzw. zu reduzieren und die BALANCE-Pegel zu ändern.

10 PHONES

- Zum Anschluß eines Stereokopfhörers über einen 6,3-mm-Standard-Stereo-Klinkenstecker (verwenden Sie für Kopfhörer mit kleinerem Stecker einen geeigneten Adapter)
- Beim Anschließen von Kopfhörern werden die Ausgänge aller Lautsprecher automatisch abgeschaltet.

11 EINGÄNGE AUF DER FRONTPLATTE
Verwenden Sie diese praktischen Buchsen für den gelegentlichen Anschluß von Camcordern, Kassettenrekordern, Videospielekonsolen oder anderen analogen Signalquellen.

- If the signal source has only one audio exit hub or by „mono output "(mono exit) is marked, connect this exit with the front entrance „to R (MONO) "of the VISO THREE.
- Wenn die Signalquelle zwei Ausgangsbuchsen und somit einen Stereoausgang hat, verbinden Sie diese mit den entsprechenden vorderen Eingängen „L" und „R (Mono)" des VISO THREE, um eine Stereowiedergabe zu erreichen.

USB
An diesen Eingang kann ein USB Memory Stick angeschlossen werden. Weitere Informationen zu diesem Punkt finden Sie außerdem unter USB-MODUS im Abschnitt VERWENDEN DES VISO THREE auf der Seite BETRIEB.

12 DISC-FACH

- Eine CD bzw. eine andere kompatible Mediendisk mit der Schriftseite nach unten in das offene Disk-Fach einlegen. Legen Sie die CD mit der transparenten Abspielseite nach unten in die große runde Aussparung in der Schublade. Die Beschriftung muss nach OBEN zeigen.
- Wenn die CD mit der falschen Seite nach unten eingelegt wird oder keine CD eingelegt ist, erscheint „No Disc" (Keine CD) auf dem VF-Anzeige des VISO THREE.

13 OPEN/CLOSE

- Drücken Sie diese Taste, um das Diskfach zu öffnen und zu schließen. Hierbei wird gleichzeitig der interne CD-Player ausgewählt.
- Drücken Sie die Taste [OPEN/CLOSE], um den VISO THREE einzuschalten und gleichzeitig das Disc-Fach zu öffnen.
- Wenn die aktuelle Quelle nicht der CD-Modus (d. h. FM-Modus) ist und [OPEN/CLOSE] (Öffnen/Schließen) gedrückt wird, wechselt der VISO THREE sofort in den CD-Modus, wenn das CD-Fach geöffnet wird.

14 PLAY/PAUSE

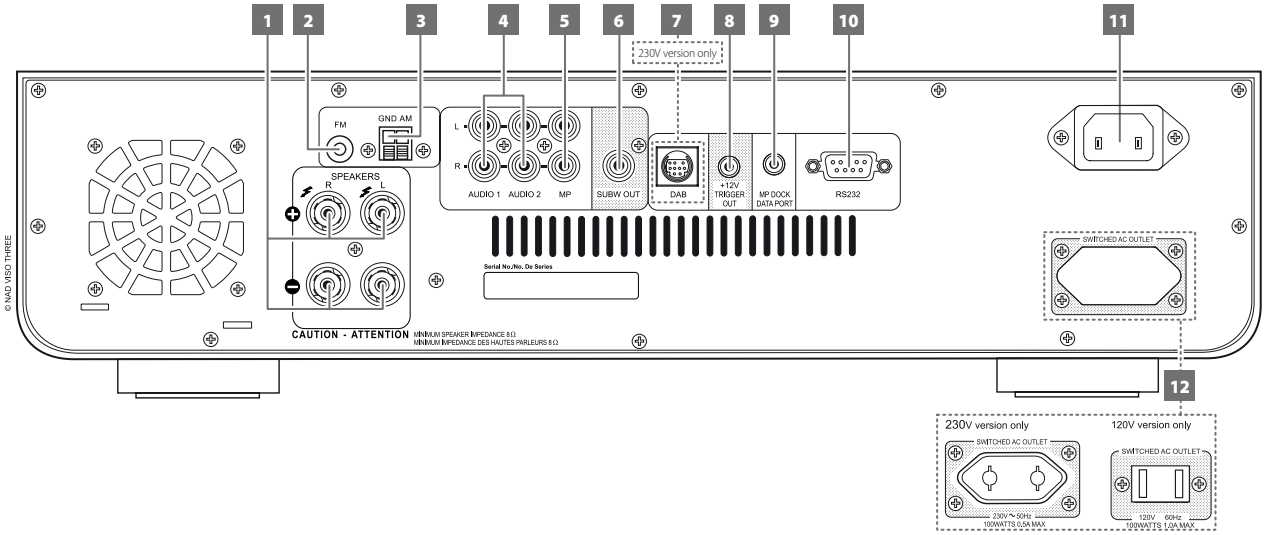
- Drücken Sie diese Taste, um eine CD oder andere kompatible Mediendisks abzuspielen oder anzuhalten.
- Drücken Sie die Taste zum Starten oder Fortsetzen der Wiedergabe im PAUSE-Modus. Das Symbol „►" auf dem VF-Anzeige zeigt an, dass der VISO THREE im Wiedergabemodus läuft.
- Bei geöffnetem Diskfach können Sie diese Taste drücken, um das Fach automatisch zu schließen und die Wiedergabe der eingelegten Disk zu starten.
- Während der Wiedergabe können Sie durch Drücken der Taste die Wiedergabe kurzzeitig anhalten, wobei der Abtastlaser an der aktuellen Disk-Position stehen bleibt. Das Symbol „II" auf dem VF-Anzeige zeigt an, dass der VISO THREE im Pausemodus läuft. Um mit der Wiedergabe genau an dem Punkt fortzufahren, an dem sie angehalten worden ist, drücken Sie erneut auf [PLAY/PAUSE].
- Der VISO THREE kann auch aus dem Bereitschaftsmodus eingeschaltet werden, indem Sie die Taste [OPEN/CLOSE] und die Wiedergabe der eingelegten Disk zu starten.

15 STOP

- Durch Drücken dieser Taste während des Abspielens der CD wird die Wiedergabe angehalten. Im Anzeigefeld werden wieder Titelanzahl und CD-Gesamtspielzeitangezeigt; für WMA/MP3-Dateien erscheint wieder die Gesamtzahl der Dateien auf der Anzeige.
- Wenn die Taste [STOP] (Stopp) gedrückt wird, erfolgt ein kompletter Stopp der Wiedergabe des aktuellen Tracks bzw. der Datei. Wenn [PLAY/PAUSE] (Wiedergabe/Pause) nach dem Stopp-Modus gedrückt wird, wird die Wiedergabe des/r ersten Titels/Datei/Programms gestartet.
- Wurde der VISO THREE zur Wiedergabe einer Titelauswahl programmiert, bleibt dieses Programm im Speicher des Gerätes erhalten. Wenn die Taste [STOP] (Stopp) zweimal während der Programmwiedergabe gedrückt wird, wird die gesamte Programmliste gelöscht.

IDENTIFIZIERUNG DER BEDIENELEMENTE

RÜCKWAND



ACHTUNG!

Bitte nehmen Sie alle Anschlüsse an Ihrem VISO THREE erst dann vor, wenn die Einheit aus der Steckdose ausgesteckt ist. Außerdem wird empfohlen, beim Verbinden oder Trennen von Signal- oder Netzverbindungen alle anderen Komponenten vom Netz zu trennen oder auszuschalten.

1 SPEAKERS (LAUTSPRECHER)

Dieses Gerät bietet nur dann optimale Klangqualität, wenn Lautsprecher angeschlossen werden, deren Impedanz sich im Arbeitsbereich des Receivers befindet. Achten Sie darauf, daß die Impedanz der lautsprecher mindestens 8 Ohm pro Lautsprecher beträgt.

- Verbinden Sie den rechten Lautsprecher mit den Anschlüssen „R+" und „R-". Stellen Sie hierbei sicher, dass der Anschluss „R+" mit der Anschlussklemme „+" des Lautsprechers und der Anschluss „R-" mit der Anschlussklemme „-" es Lautsprechers verbunden ist. Verbinden Sie die Anschlüsse „L+" und „L-" auf die gleiche Weise mit dem linken Lautsprecher. Achten Sie insbesondere darauf, daß an den beiden Enden durch abstehende Drähte oder Litzen kein Kontakt zwischen den Klemmen entsteht.

HINWEIS

Verwenden Sie Litzenleitungen mit mindestens 1,5 mm² oder im Optimalfall spezielle Lautsprecherkabel. Für den Anschluß am VISO THREE können Bananenstecker, Adernendhülsen oder blanke Leitungsenden verwendet werden. Lösen Sie dazu die Plastikmutter der Anschlußklemme, schließen Sie den Draht sauber und fest an, und ziehen Sie die Plastikmutter sorgfältig wieder fest. Um die Gefahr eines Kurzschlusses zu verringern, sollte für den Anschluß höchstens etwa ein Zentimeter blanker Draht oder Adernendhülse verwendet werden.

2 FM-ANTENNEN-ANSCHLUSS

- Schließen Sie den im Lieferumfang enthaltenen FM-Antennenleiter an den FM-Antenneneingang an. Ziehen Sie den Leiter lang. Finden Sie die beste Antennenstellung und -ausrichtung, in der der Empfang am klarsten mit dem geringsten Hintergrundgeräusch ist.
- Fixieren Sie die Antenne mit Heftzwecken oder auf andere geeignete Weise in der gewünschten Stellung.

3 AM-ANTENNEN-ANSCHLUSS

Für den Mittelwellenempfang ist die im Lieferumfang des VISO THREE enthaltene AM-Ringantenne (oder ein entsprechendes Produkt) erforderlich.

- Öffnen Sie den Anschlußclip, und führen Sie den Antennendraht ein. Achten Sie dabei darauf, daß die farbig markierten Enden des Drahts (schwarz und weiß) mit den Anschlüssen der Klemmen übereinstimmen. Schließen Sie den Clip wieder. Achten Sie dabei darauf, daß der Hebel den Draht sicher hält.
- Testen Sie für einen optimalen Empfang verschiedene Antennenpositionen. Eine vertikale Ausrichtung bietet in der Regel die besten Ergebnisse. Das Aufstellen der Antenne in der Nähe von großen Metallgegenständen (Haushaltsgeräten, Heizkörpern) oder die Verlängerung der Antennenzuleitung kann zu Empfangsstörungen führen.

Weitere Informationen zu diesem Punkt finden Sie außerdem unter ZUSAMMENBAUEN DER RINGANTENNE im Abschnitt AM/FM-RADIO HÖREN auf der Seite BETRIEB.

4 AUDIO 1, AUDIO 2

- Eingang für zusätzliche Linepegel-Signale wie z. B. eine zweiter CD-Player oder einer anderen Line-Level-Audioquelle.
- Verwenden Sie einen doppelten RCA-zu-RCA-Anschluss (gummiisoliertes Anschlußkabel), um diese Buchsen an den linken und rechten Analogausgang von einem Zusatzgerät anzuschließen.

5 MP

- Eingang für einen Media-Player oder einer anderen Line-Level-Audioquelle.
- Verwenden Sie einen doppelten RCA-zu-RCA-Anschluss (gummiisoliertes Anschlußkabel), um diese Buchsen an den linken und rechten Analogausgang von einem Zusatzgerät anzuschließen.
- MP ist der Standard-Port-Anschluss des Audioausgangs des separat verkauften NAD IPD (NAD IPD Dock für iPod) 1, NAD IPD 2 (oder spätere Version), wobei der NAD IPD DATA PORT (DATENPORT) entsprechend ebenfalls am MP DOCK DATA PORT (DATENPORT) auf der Rückseite des VISO THREE angeschlossen ist.

HINWEIS

Der NAD IPD 2 Dock für iPod (NAD IPD 2) ist im Lieferumfang des VISO THREE enthalten.

6 SUBW (SUBWOOFER) PRE OUT

Verbinden Sie diesen Ausgang mit einem (aktiven) Subwoofer oder einem Leistungsverstärkerkanal, der ein passives System versorgt.

7 EINGANG FÜR DAB MODUL (nur 230-V-Version)

Der VISO THREE ist nur mit den NAD DAB-Adaptermodulmodellen DB 1 oder DB 2 kompatibel.

- Verbinden Sie das andere Ende des Mini-Din-Steckers vom NAD DAB-Adapter mit dieser Buchse.
- Mit DAB können Sie Radioprogramme in CD-Qualität und ohne ärgerliche Signalstörungen und -verzerrungen empfangen.

HINWEIS

Das externe NAD DAB Adaptor Modul ist nicht im Lieferumfang des VISO THREE enthalten.

8 +12V TRIGGER OUT (+12-V-TRIGGERAUSGANG)

Der Ausgang +12-V-TRIGGER OUT wird zu Steuerung von externen Geräten verwendet, die über einen +12-V-Triggereingang verfügen.

- Schließen Sie diesen +12V TRIGGER OUT mithilfe eines Monokabel mit 3,5-mm-Stecker an die entsprechende +12V DC-Eingangsbuchse des anderen Geräts an.
- Dieser Ausgang liefert 12V, wenn der VISO THREE eingeschaltet ist und 0V, wenn das Gerät aus oder im Bereitschaftsmodus ist.

9 MP DOCK

Der VISO THREE verfügt über einen Datenport auf der Rückwand, in den ein optionaler NAD IPD (NAD-Dockingstation für iPod) 1, NAD IPD 2 und spätere Varianten eingesteckt werden können.

- Schließen Sie die „MP DOCK (DATA PORT)"-Buchse des VISO THREE an die entsprechende „DATA PORT"-Buchse des optionalen NAD IPD-Modells an.

Siehe auch den Abschnitt „iPod-PLAYER HÖREN" im Kapitel „BETRIEB".

HINWEIS

Der NAD IPD 2 Dock für iPod (NAD IPD 2) ist im Lieferumfang des VISO THREE enthalten.

10 RS-232

NAD ist auch Vertragspartner von AMX und Crestron und unterstützt diese externen Geräte vollständig. Gehen Sie bitte zur NAD-Website bezüglich Informationen über AMX- und Crestron-Kompatibilität mit NAD. Weitere Informationen dazu erhalten Sie von Ihrem NAD-Audiospezialisten.

- Schließen Sie diese Schnittstelle mittels eines seriellen RS-232-Kabels (nicht im Lieferumfang enthalten) an einen Windows® kompatiblen PC an, damit der VISO THREE mittels kompatibler externer Steuerungen fernbedient werden kann.

11 NETZEINGANG

Der VISO THREE wird mit einem separaten Netzkabel geliefert. Bevor Sie dieses Kabel mit einer spannungsführenden Netzsteckdose verbinden, stellen Sie sicher, daß es zuerst fest mit der Netzeingangsbuchse des VISO THREE verbunden ist.

- Schließen Sie nur an der vorgeschriebenen Steckdose an, d.h. 120 V 60 Hz (nur für 120-V-Versionsmodelle des VISO THREE) oder 230 V 50 Hz (nur für 230-V-Versionsmodelle des VISO THREE).
- Entfernen Sie das Netzkabel immer zuerst von der Netzsteckdose, bevor Sie es von der Netzeingangsbuchse des VISO THREE abziehen.

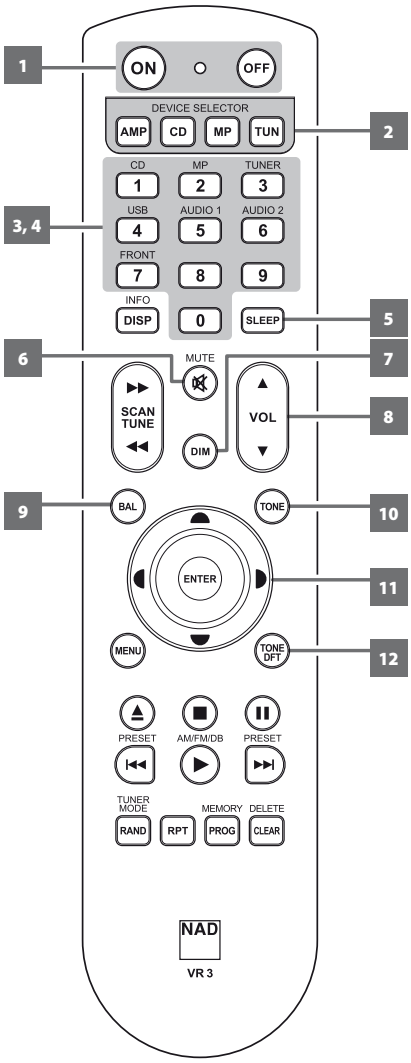
12 SWITCHED AC OUTLET (GESCHALTETER NETZAUSGANG)

Mit dieser Netzausgangsbuchse kann ein anderes Gerät mit geschalteter Netzspannung versorgt werden.

- Die Gesamtleistungsaufnahme aller an dieser Buchse angeschlossenen Geräte darf 100 Watt.
- Er wird über den Standby auf der Frontplatte oder die Tasten ON und OFF der Fernbedienung VR 3 ein- und ausgeschaltet.

IDENTIFIZIERUNG DER BEDIENELEMENTE

FERNBEDIENUNG



VERWENDEN DER FERNBEDIENUNG VR 3

Mit der Fernbedienung können alle Hauptfunktionen des VISO THREE ausgeführt werden. Der VR 3 kann ebenfalls verwendet werden, um andere NAD-Produkte direkt zu steuern, die auf anwendbare gemeinsame Fernbedienungscodes reagieren. Dies schließt andere NAD-Stereo-Receiver-, Verstärker- und Vorverstärker-Modelle ein. Sie hat zusätzliche Bedienelemente für NAD CD-Player, AM-/FM-Tuner und separate AM-/FM-/DAB-Tuner. Die Fernbedienung kann über eine Entfernung von bis zu 7 Metern verwendet werden. Um die maximale Betriebszeit zu erreichen, sollten Alkali-Batterien verwendet werden. Die beiden AA-Batterien müssen ins Batteriefach an der Rückseite der Fernbedienung eingelegt werden. Achten Sie beim Einlegen der Batterien darauf, dass diese korrekt gepolt sind, wie unten im Batteriefach angegeben.

HINWEIS

Die mit dem VISO THREE mitgelieferte NAD-Universal-Fernbedienung ist für mehrere NAD-Modelle geeignet. Einige Tasten funktionieren nur mit bestimmten NAD-Modellen. Ihr Händler bzw. Audio-experte für NAD-Produkte kann Ihnen dabei helfen.

1 ON, OFF

Die VR 3 Fernbedienung hat separate ON- und OFF-Tasten.

- Schalten Sie mit der Taste ON das Gerät vom Bereitschafts- in den Betriebsmodus. Drücken Sie die Taste OFF, um das Gerät in den Bereitschaftsmodus zu schalten.

2 TASTEN DER GRUPPE DEVICE SELECTOR (GERÄTEAUSWAHLTASTEN)

Mithilfe der Geräteauswahltasten wird lediglich festgelegt, welche Komponenten mit der Fernbedienung gesteuert werden sollen. Sie verfügen jedoch über keine Funktionen zur Bedienung des VISO THREE.

- Drücken Sie die Geräteauswahltaste Device Selector, und die dafür vorgesehenen Tasten werden angezeigt. Daraufhin wird eine „Seite" mit Befehlen eingeblendet, die für das ausgewählte Gerät gelten. Nach der Wahl des Geräts können Sie nun die entsprechenden Steuertasten auf der Fernbedienung VR 3 drücken, die für das ausgewählte Gerät gelten.

3 EINGANGSWAHLSCHALTER

Weitere Informationen zur Verwendung dieser Funktionen finden Sie in den entsprechenden Beschriftungen, die sich auf der Oberschale der Fernbedienung befinden, und den entsprechend zugewiesenen Tasten zu finden.

- Stellen Sie die Geräteauswahltaste DEVICE SELECTOR auf „AMP", um diese Tasten verwenden zu können.
- Die Eingangswahltasten erfüllen dieselben Funktionen wie die gleichnamigen Tasten auf der Geräte-Frontplatte.

4 NUMERISCHE TASTEN

Mit den numerischen Tasten können CD-Player-Titelnummern und Kanal/Voreinstellungsnummern für Tuner oder Receiver direkt eingegeben werden.

5 SLEEP

Abschaltung des NAD Receivers bzw. -Tuners nach einer voreingestellten Anzahl von Minuten.

SCHLAFMODUS

Der Schlafmodus-Timer schaltet den VISO THREE automatisch nach Ablauf einer voreingestellten Anzahl von Minuten in den Bereitschaftsmodus. Wenn die Taste [SLEEP] (Schlafen) des VR 3 einmal gedrückt wird, wird die aktuelle Einstellung des Schlafzeitmodus oder die verbleibende Zeit angezeigt, bevor der VISO THREE in den Standby-Modus geht. Wenn die Taste [SLEEP] (Schlafen) des VR 3 innerhalb von 3 Sekunden ein zweites Mal gedrückt wird, wird der Schlafzeitmodus auf die nächste Schlafzeiteinstellung geändert. Jeder weitere Tastendruck erhöht die Zeit bis zum Abschalten in Schritten von 30 Minuten bis zu 90 Minuten. Zur Deaktivierung des Schlafmodus drücken Sie die VR 3-Taste SLEEP so oft, bis im VFD „Sleep Off" angezeigt wird. Das Schalten des VISO THREE in den Bereitschaftsmodus über die Taste OFF der VR 3 oder die Taste Standby auf der Frontplatte deaktiviert den Schlafmodus ebenfalls.

6 MUTE (STUMM)

- Drücken Sie die Taste MUTE auf der Fernbedienung, um die Wiedergabe der Lautsprecher oder Kopfhörer kurzzeitig abzuschalten. Nochmaliges Drücken der Taste MUTE schaltet die Klangwiedergabe wieder ein.
- Für integrierte Verstärker von NAD wird der Modus MUTE (STUMM) durch eine blinkende Bereitschaftsmodus-Anzeige und für NAD Receivern durch Einblenden von „Mute" (Stumm) auf dem VF-Anzeige angezeigt.
- Durch Einstellen der Lautstärke über die VR 3-Fernbedienung oder den Lautstärkeregler auf der Frontplatte wird die Stummschaltfunktion automatisch aufgehoben.

7 DIM

- Reduzieren oder Wiederherstellen der Helligkeit des VFDs.
- Je nach NAD-Modell ändert sich die Helligkeit des Anzeigefelds bei erneutem Drücken dieser Taste.
- Mit NAD VISO THREE und anderen kompatiblen NAD-Stereo-Receiver-, Tuner- und CD-Player-Modellen verwenden.

8 VOL ▲/▼

- Drücken Sie die Tasten [VOL ▲/▼], um die Lautstärke zu erhöhen bzw. zu verringern. Lassen Sie die Taste los, wenn die gewünschte Lautstärke erreicht ist.
- Die Vakuumfluoreszenzanzeige auf der Frontplatte zeigt den eingestellten Lautstärkepegel an. Ferner wird bei NAD Receivern auf der VF-Anzeige beim Drücken von [VOL ▲/▼] „Volume Up" (Lautstärke erhöhen), „Volume Down" (Lautstärke verringern) angezeigt oder „Volume: _ _ dB" (_ _ gibt den numerischen dB-Level an).

9 BAL

Der Einsteller BALANCE beeinflußt die relativen Pegel der linken und rechten Lautsprecher. Die Einstellung „Balance Center" (Balance-Center) bietet gleiche Pegel für die linken und rechten Lautsprecher.

- Drehen des Lautstärkereglers (oder VR 3 [VOL ▲]) im Uhrzeigersinn verschiebt die Balance nach rechts. Drehen des Lautstärkereglers gegen den Uhrzeigersinn verschiebt (oder VR 3 [VOL ▼]) die Balance nach links.
- Sowohl der linke als auch rechte Balance-Pegel kann bis zu maximal „10" eingestellt werden. Eine Einstellung von „10" verlagert die Balance-Einstellung komplett auf den linken oder rechten Lautsprecher.

10 TONE

Stellen Sie den Bass- oder Höhenpegel über einen Bereich von ± 12 dB ein, indem Sie den Lautstärkeregler im Uhrzeigersinn (oder die Schaltfläche [VOL ▲] an der VR 3-Fernbedienung) oder entgegen den Uhrzeigersinn drehen (oder die Schaltfläche [VOL ▼] an der VR 3-Fernbedienung).

11 ▲/▼/◄/►, ENTER

Auswahl eines Menüpunktes.

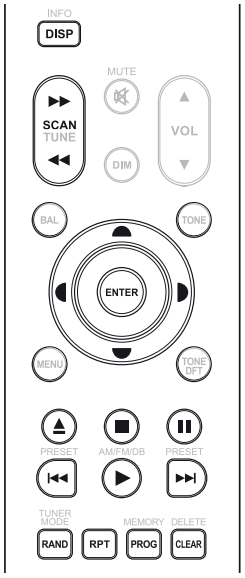
12 TONE DFT

Enable or disable Tone Control settings.

- Wählen Sie „Tone Defeat" (Klangreglung deaktiviert)", um die Klangregelschaltkreise zu deaktivieren und die Klangregelung dadurch auszuschalten. In der Stellung „Tone Active" (Klangreglung aktiviert) ist die Klangregelung aktiv.

IDENTIFIZIERUNG DER BEDIENELEMENTE

FERNBEDIENUNG

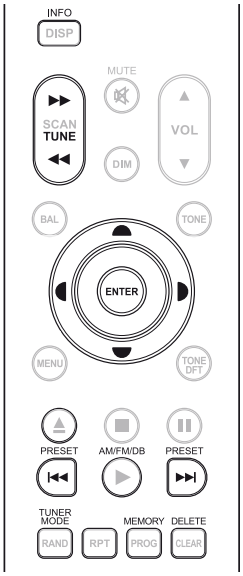


CD-PLAYER-STEUERUNG (mit dem internen NAD VISO THREE CD-Player und anderen kompatiblen NAD CD-Player-Modellen verwenden)
Stellen Sie die Geräteauswahltaste DEVICE SELECTOR auf „CD", um diese Tasten verwenden zu können. Einige der nachstehenden Steuertasten funktionieren nur mit bestimmten NAD CD-Playern. Weitere Hinweise zur Kompatibilität von Steuertasten sind der Bedienanleitung des NAD CD-Player zu entnehmen. Sie können die entsprechende NAD-Code-Bibliothek auf dieses Gerät laden, damit es zu Ihren anderen NAD-Geräten kompatibel gemacht werden kann. Siehe im nachstehenden Abschnitt unter „BIBLIOTHEK" für Anweisungen zum Laden einer NAD-Code-Bibliothek.

HINWEIS

Dieselben VR 3 CD-Player-Steuertasten werden im USB-Modus verwendet.

DISP: Anzeige der Wiedergabezeit und andere Anzeigeinformationen.
SCAN [◀◀ / ▶▶] : Schnelle Suche in Rückwärts-/ Vorwärtsrichtung.
[▲/▼] : Blättern durch Ordnerlisten.
[◀/▶] : Blättern durch WMA/MP3-Dateien.
ENTER: Auswahl des gewünschten Tracks, Ordners oder WMA/MP3-Datei.
[⏏] : Öffnen bzw. Schließen des Disc-Fach.
[■] : Beenden der Wiedergabe.
[❚❚] : Zeitweilige Unterbrechung der Wiedergabe.
[▶▶❙] : Gehen Sie zum nächsten Track oder zur nächsten Datei.
[❙◀◀] : Gehen Sie zum Anfang des/der aktuellen Tracks/Datei oder zum/zur vorherigen Track/Datei.
[▶]: Beginn der Wiedergabe.
RAND: Abspielen von Tracks/Dateien in zufälliger Reihenfolge.
RPT: Wiederholung eines Track, Datei oder der gesamten disk; wiederholung aus.
PROG: Aktivieren oder Beenden des Programm-Modus.
CLEAR: Löschen einer Datei/Tracknummer aus der Programmliste.



TUNER –STEUERUNG (mit dem NAD VISO THREE Tuner-Bereich und anderen kompatiblen NAD-Receiver-, AM/FM/DAB Tuner-Modellen verwenden)
Stellen Sie die Geräteauswahltaste DEVICE SELECTOR auf „TUN", um diese Tasten verwenden zu können. Weitere Informationen zur Verwendung dieser Funktionen finden Sie in den entsprechenden Beschriftungen, die sich auf der Oberschale der Fernbedienung befinden, und den entsprechend zugewiesenen Tasten zu finden. Einige der nachstehenden Steuertasten funktionieren nur mit bestimmten NAD Receivern bzw. -Tuner-Modellen. Weitere Hinweise zur Kompatibilität von Steuertasten sind der Bedienanleitung des NAD Receivers bzw. -Tuners zu entnehmen. Sie können die entsprechende NAD-Code-Bibliothek auf dieses Gerät laden, damit es zu Ihren anderen NAD-Geräten kompatibel gemacht werden kann. Siehe im nachstehenden Abschnitt unter „BIBLIOTHEK" für Anweisungen zum Laden einer NAD-Code-Bibliothek.

INFO: Durch wiederholtes Drücken dieser Taste werden Informationen über die gerade empfangene Rundfunkstation angezeigt. Die jeweiligen Informationen enthalten die entsprechenden DAB- und RDS-Sendedaten.
TUNE [◀◀ / ▶▶] or [◀/▶]: Tunen Sie vorwärts oder rückwärts.
PRESET [❙◀◀ / ▶▶❙] or [▲/▼]: Gehen Sie schrittweise durch die Voreinstellungsnummern nach oben oder unten.
[◀/▶]: Wählen Sie in Kombination mit dem TUNER-Modus oder anderen kompatiblen Tasten entsprechende DAB-Menüoptionen.
ENTER: Wählen Sie den Voreinstellungs- oder Tuning-Modus beim AM/FM-Band. Zeigen Sie die Signalstärke im DAB-Modus an.
AM/FM/DB: Auswahl des DAB-, FM- oder AM-Bandes (soweit zutreffend).
TUNER MODE: Aktivieren Sie im FM-Modus „FM STEREO ON" oder „FM STEREO OFF". Wählen Sie in Kombination mit der Taste [◀/▶] oder anderen kompatiblen Tasten entsprechende DAB-Menüoptionen.
MEMORY: Speichern des aktuellen Senders im Voreinstellungsnummer.
DELETE: Löschen Sie die gewählte Voreinstellungsnummer oder alle Voreinstellungsnummern.

HINWEIS

Weitere Information über auf den iPod bezogene Steuertasten sind im Abschnitt „STEUERFUNKTIONEN" unter „BETRIEB – iPod-PLAYER HÖREN".

BIBLIOTHEK

Die VR 3 kann für jede Geräteauswahlseite verschiedene Standard-NAD-Code-Bibliotheken speichern. Enthält die ursprüngliche Standardbibliothek keine Befehle zur Steuerung Ihres NAD CD-Player,DVD-Player oder von anderen Komponenten, führen Sie die folgenden Schritte aus, um die Bibliothekcode zu ändern. Siehe ebenfalls die nachstehende Tabelle für eine Liste anwendbarer NAD-Bibliothek-Codes mit ihren entsprechenden NAD-Modellen.

LADEN EINES WEITEREN BIBLIOTHEKSCODES

Beispiel: Laden der Bibliothekscodes des NAD DVD-Spielers T 517 auf das Gerät „CD" der VR 3

1. Halten Sie [CD] unter „DEVICE SELECTOR" an der VR 3-Fernbedienung gedrückt.
2. Während Sie die Gerätetaste (CD) gedrückt halten, drücken Sie „2" und „2" auf den numerischen Tasten der VR 3-Fernbedienung. „22" ist der entsprechende Bibliothekscode für T 517.
3. Drücken Sie [ENTER], während Sie die Gerätetaste [CD] weiterhin gedrückt halten. Die CD-Gerätewahl blinkt einmal um anzuzeigen, dass die Bibliothekseingabe erfolgreich war. Sowohl die Gerätewahltaste [CD] als auch [ENTER] können jetzt losgelassen werden.

RÜCKSETZEN DER VR 3-FERNBEDIENUNG AUF DIE STANDARDEINSTELLUNGEN

Die VR 3-Fernbedienung kann auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt werden, einschließlich Standardbibliotheken. Verwenden Sie hierzu das nachfolgende Verfahren.

1. Halten Sie die Tasten [ON] und [DELETE] ca. 10 Sekunden gedrückt, bis die AMP-Gerätetaste aufleuchtet.
2. Lassen Sie beide Tasten innerhalb von zwei Sekunden, nachdem die AMP-Gerätetaste aufgeleuchtet hat, los. Wenn der Rücksetzmodus erfolgreich war, blinkt die [CD]-Gerätetaste zweimal.

TABELLE DER BIBLIOTHEKSCODES FÜR DIE VR 3-FERNBEDIENUNG

BIBLIOTHEKSCODE	NAD-PRODUKT
10	Standardbibliothek für „AMP"-Seite
11	Zone 2
20	Standardbibliothek für „CD"-Seite;C 515BEE, C 545BEE, C 565BEE
21	T 535, T 585, M55; DVD-Abschnitt von L 54, VISO TWO, VISO FIVE
22	T 513, T 514, T 515, T 517
23	T 587, T 557, T 577, M56
30	IPD 1
31	IPD 2
40	Standardbibliothek für „TUN"-Seite;Tuner-Abschnitt von C 725BEE, T 175, T 737, T 747, T 755, T 765, T 775, T 785
41	C 422, C 425, C 426
42	C 445

HINWEIS

Die VR 3-Fernbedienung verfügt u.U. nicht über alle Reglertasten, die auf die oben aufgeführten NAD-Produkte zutreffen. Verwenden Sie die vorgeschriebene Fernbedienung des entsprechenden NAD-Produkts für die anwendbaren Fernbedienungstasten.

EINRICHTEN DES VISO THREE

AUSWAHL VON QUELLEN

Die gewünschte Quelle kann gewählt werden, indem [◄ SOURCE ►] (Quelle) wiederholt gedrückt und durch die Quellen umgeschaltet wird

Internen CD-Player ➔ iPod ➔ AM/FM/DAB ➔ USB ➔ Audio 1 ➔ Audio 2 ➔ Front ➔ und dann zurück zu Internen CD-Player

Die Quelle kann auch direkt über die Fernbedienung VR 3 ausgewählt werden.

1. Setzen Sie die Geräteauswahltaste DEVICE SELECTOR der Fernbedienung VR 3 auf „AMP".
2. Drücken Sie die entsprechende numerische Tastenzuweisung der gewünschten Quelle. Die Bezeichnung direkt über der entsprechenden numerischen Taste ist die einer solchen Taste zugewiesene Quelle. Beispiel: „1" steht für CD, „2" steht für MP usw.

Wenn Sie die Quellen wechseln, wird auf dem VF-Anzeige der neue Eingang in der oberen Anzeigezeile eingeblendet.

EINGANG

Zusätzlich zum internen VISO THREE CD-Player ist der VISO THREE ebenfalls mit folgenden Eingangsquellen ausgestattet - Audio 1, Audio 2, MP und Front (FRONT INPUT befindet sich an der Frontplatte). MP ist der Standard-Port-Anschluss des Audioausgangs des separat verkauften NAD IPD (NAD IPD Dock für iPod) 1, NAD IPD 2 (oder spätere Version), wobei der NAD IPD DATA PORT (DATENPORT) entsprechend ebenfalls am MP DOCK DATA PORT (DATENPORT) auf der Rückseite des VISO THREE angeschlossen ist.

EINLEGEN UND WIEDERGEBEN VON DISCS

Das Diskfach kann durch Drücken der Taste [OPEN/CLOSE] selbst dann geöffnet werden, wenn sich der VISO THREE im Bereitschaftsmodus befindet. Die LED für die Bereitschaftsanzeige schaltet von gelb auf blau um. Die Disk muß mit der Abspielseite nach unten in das Fach eingelegt werden.
Das Fach unterstützt zwei verschiedene Diskgrößen. Legen Sie die Disk in die entsprechende Führung des Fachs ein. Wenn die Disk nicht ordnungsgemäß in der Führung liegt, kann sie beschädigt werden oder Funktionsstörungen im VISO THREE verursachen. Wird die Disk falsch eingelegt (bei einseitigen Disks), erscheint auf dem Display die Meldung „NO DISC".
Beachten Sie folgende nützliche Tips zum Einlegen von Disks:

- Beim Einfahren des Fachs sollte nicht durch Drücken nachgeholfen werden. Dies kann zu Fehlfunktionen führen.
- Drücken Sie das Diskfach niemals nach oben, und legen Sie ausschließlich Discs in das Fach ein. Dies kann zu Fehlfunktionen führen.
- Achten Sie beim Einfahren des Fachs auf Ihre Finger. Achten Sie insbesondere auf die Finger von Kindern, da eine Verletzungsgefahr besteht.

Drücken Sie [PLAY/PAUSE], um das Fach zu schließen und die Wiedergabe automatisch zu starten. Stellen Sie den DEVICE SELECTOR (Geräteauswahl) des VR 3 auf „CD" ein und verwenden Sie die numerischen Tasten, um direkt auf den gewünschten Titel bzw. die gewünschte Datei zuzugreifen und diese wiederzugeben. Sie können ebenfalls [⏮ / ⏭] umschalten, um die Titel/Dateien auszuwählen. Die Wiedergabe des ausgewählten Titels bzw. der ausgewählten Datei beginnt. Die verschiedenen Vorgänge können sich abhängig vom Disk- oder Diskmedium unterscheiden oder nur eingeschränkt zur Verfügung stehen. Beachten Sie die Informationen auf der CD-Hülle oder im Booklet.
Wenn Sie einmal auf die Taste [STOP] drücken, wird die Wiedergabe angehalten. Im Anzeigefeld werden wieder die Gesamtzahl der Titel und die Gesamtspielzeit bzw. die Gesamtzahl der Dateien angezeigt.

HINWEISE

- Der VISO THREE darf während der Wiedergabe nicht bewegt werden. Die Disk und das Gerät könnten beschädigt werden.
- Die Steuerungstasten ⏏ ⏸ ■, ⏮ / ⏭, ◀◀ / ▶▶ und ▶ (Wiedergabe) auf der Fernbedienung VR 3 sind keine Durchschaltfunktions-Tasten. Um diese Tasten zur Wiedergabe der Disk zu verwenden, stellen Sie sicher, dass die Geräteauswahltaste DEVICE SELECTOR auf der Fernbedienung VR 3 auf „CD" gesetzt ist.

EINSTELLEN DER LAUTSTÄRKE

Zusätzlich zum Lautstärkeregler können die Tasten [VOL ▲/▼] der Fernbedienung VR 3 verwendet werden, um die Lautstärke des VISO THREE einzustellen. Ein kurzzeitiger Tastendruck ändert die Lautstärke in Schritten von 1 dB. Wenn Sie die Tasten [VOL ▲/▼] gedrückt halten, läuft die Lautstärkeregelung weiter, bis die Taste freigegeben wird.

Da der durchschnittliche Gesamtpegel von Aufnahmen stark variieren kann, gibt es keine feste Regel für eine bestimmte Lautstärkeeinstellung. Eine Einstellung von „-20dB" kann bei bestimmten CDs so laut empfunden werden, wie „-10dB" bei anderen Quellen.

Der VISO THREE stellt nach dem Einschalten die zuletzt verwendete Lautstärkeeinstellung wieder her. Wenn diese jedoch mehr als „ -20dB" beträgt, wird sie auf „-20dB" begrenzt. Dadurch wird vermieden, dass eine Wiedergabe mit einem zu hohen Lautstärkepegel begonnen wird.

STUMMSCHALTUNG (MUTE)

Mithilfe der Taste [MUTE] können über die Fernbedienung alle Kanäle stummgeschaltet werden. Die Stummschaltung ist unabhängig von der Quelle.

HINWEIS

Durch Einstellen der Lautstärke über die Fernbedienung VR 3 oder den Lautstärkeregler auf der Frontplatte wird automatisch die Stummschaltfunktion aufgehoben.

EINSTELLEN DER KLANGREGLER

Die Tiefen- und Höheneinstellungen des VISO THREE werden über die Taste [TONE] auf der Frontplatte bei gleichzeitiger Betätigung des Lautstärkereglers VOLUME angepasst. Diese Funktionen können auch über die entsprechenden Tasten [TONE] und [VOL ▲/▼] auf der Fernbedienung VR 3 vorgenommen werden.

Achten Sie auf die untere Zeile auf dem VF-Anzeige und wählen Sie mithilfe der Taste [TONE] auf der Frontplatte „Bass" (Tiefe), „Treble" (Höhe), „Balance", „Tone Active" (Klangreglung aktiviert) oder „Tone Defeat" (Klangreglung deaktiviert).

- Stellen Sie den Bass- oder Höhenpegel über einen Bereich von ± 12 dB ein, indem Sie den Lautstärkeregler im Uhrzeigersinn (oder die Schaltfläche [VOL ▲] an der VR 3-Fernbedienung) oder entgegen den Uhrzeigersinn drehen (oder die Schaltfläche [VOL ▼] an der VR 3-Fernbedienung).
- Wählen Sie „Tone Defeat" (Klangreglung deaktiviert)", um die Klangregelschaltkreise zu deaktivieren und die Klangregelung dadurch auszuschalten. In der Stellung „Tone Active" (Klangreglung aktiviert) ist die Klangregelung aktiv.
- Die Einstellung „Balance Center" (Balance-Center) bietet gleiche Pegel für die linken und rechten Lautsprecher. Drehen des Lautstärkereglers (oder VR 3 [VOL ▲]) im Uhrzeigersinn verschiebt die Balance nach rechts. Drehen des Lautstärkereglers gegen den Uhrzeigersinn verschiebt (oder VR 3 [VOL ▼]) die Balance nach links.

ZURÜCKSETZEN DES VISO THREE AUF DIE WERKSEINSTELLUNGEN

Spannungsspitzen und Ausfälle der Netzversorgung können mitunter unbeabsichtigte Funktionen verursachen. Führen Sie folgende Schritte durch, um den VISO THREE auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen:

1. Versetzen Sie das Gerät in den AM-Modus.
2. Halten Sie die Taste [MENU] (Menü) auf der Vorderseite zuerst gedrückt, gefolgt von der Eingabetaste [ENTER]. Halten Sie beide gedrückt, bis auf dem VF-Anzeige „Factory Reset Power OFF" (Rücksetzung auf Werkseinstellungen AUS) angezeigt wird. Der VISO THREE ist jetzt rückgesetzt und schaltet sich automatisch ab.

Beachten Sie, daß beim Zurücksetzen des VISO THREE auf die Werkseinstellungen alle AM-, FM- und DAB-Voreinstellungen gelöscht werden.

STANDARD- UND BESCHREIBBARE AUDIO-CDS (CD-R/CD-RW)

Der VISO THREE kann Audio-CDs, die auf einem Computer oder CD-Rekorder aufgenommen wurden, wiedergeben. Die Qualität von Audio-CDs (CD-R oder CD-RW) variiert sehr stark und kann sich auf die Abspielbarkeit auswirken. Einige Faktoren, von denen die Abspielbarkeit abhängt:

- Die Qualität der CD selbst. Im allgemeinen kann man sagen, dass mit CD-Rohlingen (CD-R oder CD-RW) von renommierten Firmen bessere Ergebnisse erzielt werden können, als mit Noname-Produkten.
- Die Qualität des CD-Rekorders oder CD-Brenners im Computer. Manche Rekorder und CD-Brenner liefern bessere Ergebnisse als andere.
- Die CD-R oder CD-RW wurde mit hoher Geschwindigkeit erstellt. Im allgemeinen ist die Qualität einer CD-R/CD-RW, die mit niedriger Geschwindigkeit erstellt worden ist, besser, als die einer CD-R/CD-RW, die auf demselben Gerät mit höherer Geschwindigkeit gebrannt worden ist.

ABSPIELEN VON MP3/WMA-DATEIEN

Mit dem VISO THREE können als MP3- oder WMA-Dateien formatierte Aufnahmen von CD-Rs oder CD-RWs wiedergegeben. Auf einer Disk können sich mehrere Dateitypen befinden. Verweisen Sie auf den Abschnitt AUSWAHL VON ORDERN ODER DATEIEN (USB, CD-R/-RW) des Abschnitts USB-MODUS für MP3/WMA-Wiedergabefähigkeit.

PROGRAMMIERUNG

Mithilfe der Programmfunktion können Sie bevorzugte Titel beliebiger Disks im Speicher des Players speichern. Um eine Titelabfolge programmieren zu können, muß der VISO THREE gestoppt oder angehalten werden. Geben Sie anhand über die Fernbedienung VR 3 die gewünschte Programmreihenfolge wie folgt ein:

1 Drücken Sie [PROG]. Das VF-Anzeige zeigt

```
Program  1
T0000
```

Durch das Blinken von „0000" in „T0000" wird angezeigt, dass der Player auf die erste Programmeingabe wartet.

2 Geben Sie über die Direkteingabe-Zifferntasten den ersten Titel Ihrer gewünschten Sequenz ein. Drücken Sie beispielsweise die „2" und dann die Eingabetaste [ENTER]. Das VF-Anzeige zeigt kurz

```
Program  1
T0002
```

3 Das Display kehrt zurück und zeigt

```
Program  2
T0000
```

Durch das Blinken von „0000" in „T0000" wird angezeigt, dass der Player auf die zweite Programmeingabe wartet. Drücken Sie beispielsweise die „4" und dann die Eingabetaste [ENTER]. Beim zweiten Titel zeigt das VF-Anzeige erneut kurz

```
Program  2
T0004
```

4 Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, um weitere (bis zu 32) Titelnummern auszuwählen und zu speichern Wenn Sie versuchen, mehr als 32 Titel oder Dateien zu programmieren, erscheint „Program Full" im Anzeigefeld.

```
Program Full
T0006
```

5 Drücke Sie [PROG], um das Programm fertig zu stellen; im Anzeigefeld werden die zuletzt programmierte Nummer und der zuletzt programmierte Titel angezeigt.

6 Drücken Sie [►] (Wiedergabe), um die Wiedergabe zu starten.

HINWEISE

- *Zum Programmieren von MP3-/WMA-Dateien gehen Sie genauso vor, wie oben beschrieben.*
- *Um die Datei mit der Nummer „119" auf einer Disk mit 100 oder mehr MP3-/WMA-Dateien auszuwählen, drücken Sie zweimal „1" und dann „9".*
- *Durch Drücken von STOP während der Programmierung wird die Sequenz gestoppt und alle derzeit programmierten Titel oder Dateien werden gelöscht. Im Anzeigefeld werden wieder die Gesamtzahl der Titel und die Gesamtspielzeit (Audio-CD) bzw. die Gesamtzahl der Dateien (MP3/WMA) angezeigt.*
- *Wenn die Taste [STOP] (Stopp) zweimal während der Programmwiedergabe gedrückt wird, wird die gesamte Programmliste gelöscht.*

PROGRAMMLISTE PRÜFEN

1 Prüfen Sie Ihre programmierten Eingaben, indem Sie auf [PROG] drücken.
2 Auf dem VF-Anzeige wird die erste Programmnummer eingeblendet.
3 Durch wiederholtes Drücken von [ENTER] können Sie durch die Programmabfolge navigieren. Sie haben das Ende der Programmsequenz erreicht, wenn auf dem VF-Anzeige „Program End" eingeblendet wird.

PROGRAMMLISTE BEARBEITEN

1 Bearbeiten Sie Ihre programmierten Eingaben, indem Sie auf [PROG] (Programm) drücken.
2 Auf dem VF-Anzeige wird die erste Programmnummer eingeblendet.
3 Durch wiederholtes Drücken von [ENTER] können Sie durch die Programmabfolge navigieren. Halten Sie an der Programmsequenz an, die bearbeitet werden soll.
4 Verwenden Sie zum Ändern des Programmtitels einer bestimmten Sequenz die Direkteingabe-Zifferntasten. Drücken Sie [ENTER].
5 Drücken Sie [PROG], um das Programm fertig zu stellen.

PROGRAMM LÖSCHEN

Bearbeiten Sie Ihre programmierten Eingaben, indem Sie auf [PROG] (Programm) drücken.

1 Um einen bestimmten programmierten Titel/eine bestimmte programmierte Datei zu löschen, drücken Sie die Taste [ENTER] wiederholt, bis die gewünschte programmierte Sequenz erreicht ist. Drücken Sie einmal die Taste [CLEAR] auf der Fernbedienung VR 3 und der Titel/die Datei in der entsprechenden Sequenz wird gelöscht. Das Löschen eines Titels/einer Datei wird in der aktualisierten Programmsequenz widergespiegelt.

2 Um den Programmspeicher zu löschen, führen Sie einen der folgenden Schritte durch:
- Drücken Sie im Programmiermodus einmal auf [STOP] (Stopp).
- Drücken Sie bei der Programmwiedergabe zweimal auf [STOP] (Stopp).
- Öffnen Sie die CD-Schublade durch Drücken auf [OPEN/CLOSE] (CD-Modus).

VERWENDUNG DES VISO THREE – USB-MODUS

Der VISO THREE kann MP3/WMA-Dateien wiedergeben, die auf einem USB Memory Stick gespeichert sind. Der VISO THREE verfügt in Bezug auf die Wiedergabe von Inhalten auf USB-Geräten über die folgenden Fähigkeiten.

ZUSATZINFORMATIONEN ZU USB	
Maximale Anzahl an unterstützten Ordnern	99
Maximale Anzahl an Dateien in einem Ordner	1024
Maximale Anzahl an Dateien im Gerät	1024
Maximale Anzahl an Unterverzeichnissen	15
Unterstützte maximale Anzahl an Bytes für Ordner-/ Dateinamen	28
Unterstützte maximale Anzahl an Bytes für ID3/Titel/ Künstler/Album	60
Unterstützte maximale Bitrate	320 kbps
HDD-Handling-Fähigkeit (u. U. ist für einige HDD-Modelle ein zusätzlicher Netzadapter notwendig)	FAT 12/16/32
Lastkapazität	500 mA
Unterstützte USB-Version	1.1

WIEDERGABE DES USB-GERÄTS

1 Wählen Sie über die Taste [SOURCE] den „USB"-Modus aus. Wenn am USB-Eingang an der Frontplatte des Geräts kein USB Memory Stick angeschlossen ist, wird auf dem VF-Anzeige „USB Disconnected" (USB getrennt) eingeblendet. Wenn keine verwendbaren MP3-/WMA-Dateien im USB Memory Stick vorhanden sind, wird auf dem VF-Anzeige „No File" (Keine Datei) angezeigt.

2 Schließen Sie den USB Memory Stick an den USB-Eingang an. Auf dem VF-Anzeige wird kurz „USB Connected" (USB angeschlossen) an und anschließend wird die Gesamtzahl der Dateien angezeigt.

```
USB
Connected
```

```
USB
Files= 25
```

3 Drücken Sie die Eingabetaste [►] (Wiedergabe), um die Wiedergabe der erste Datei zu starten.

AUSWAHL VON ORDERN ODER DATEIEN (USB, CD-R/-RW)

Auf Ordner und Dateien auf dem USB Memory Stick oder der CD-R/-RW kann während der Wiedergabe oder im angehaltenen Modus zugegriffen werden.

1 So wählen Sie einen Ordner aus: Drücken Sie auf [▲/▼], um durch die Ordnerliste zu navigieren und auszuwählen. Drücken Sie [ENTER] oder [►], um den gewünschten Ordner auszuwählen.

2 So wählen Sie eine Datei aus: Drücken Sie auf [◄/►], um durch die Dateiliste zu navigieren und auszuwählen. Wenn die Datei in einem Ordner enthalten ist, wählen Sie zuerst den Ordner (siehe oben). Drücken Sie die Eingabetaste [ENTER] oder [►] (Wiedergabe), um die Wiedergabe der ausgewählten Datei zu starten.

3 Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste [DISP] auf der Fernbedienung VR 3, um in der oberen Zeile der VF-Anzeige Folgendes einzublenden:
- Liedtitel
- Künstlernamen
- Albumtitel
- Ordnername
- Dateiname

Wenn keine Informationen verfügbar sind, erscheint in der Anzeige „Unknown".

HINWEISE

- *Die Tasten [▲/▼/◄/►] beziehen sich auf die entsprechenden Tasten am VR 3.*
- *Die Dateinummer bezieht sich auf die ganze Disk, nicht auf den Ordner, d. h. die den Dateien zugeordneten Nummern entsprechen ihrer Reihenfolge auf der Disk.*
- *Um die Datei mit der Nummer „119" auf einer Disk mit 100 oder mehr MP3-/WMA-Dateien auszuwählen, drücken Sie zweimal „1" und dann „9".*
- *Während der Wiedergabe der CD ist es möglich, durch die Ordner- oder Dateilisten (unter Verwendung der Tasten [▲/▼] oder [◄/►] zu blättern, ohne die Wiedergabe gerade abgespielten Datei zu unterbrechen.*
- *Während der Wiedergabe das USB memory stick nicht abnehmen, da dadurch der VISO THREE beschädigt werden kann.*

WICHTIGER HINWEIS

Es ist zu beachten, dass eine Genehmigung zum Download von MP3/WMA-Dateien und Musik aus dem Internet erforderlich ist. NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL kann eine solche Genehmigung nicht gewähren. Genehmigungen müssen immer beim Inhaber der Urheberrechte beantragt werden.

Der interne AM-/FM-Tuner im VISO THREE bietet einen äußerst hochwertigen Klang von Radiosendungen. Die Empfangs- und Klangqualität hängt immer auch von den eingesetzten Antennen, der Entfernung des Senders, Geographie und von den Wetterbedingungen ab.

ANTENNEN

Schließen Sie den im Lieferumfang enthaltenen FM-Antennenleiter an den FM-Antenneneingang an. Ziehen Sie den Leiter lang. Finden Sie die beste Antennenstellung und -ausrichtung, in der der Empfang am klarsten mit dem geringsten Hintergrundgeräusch ist. Fixieren Sie die Antenne mit Heftzwecken oder auf andere geeignete Weise in der gewünschten Stellung. In Bereichen mit schwachem FM-Empfang kann eine externe FM-Antenne die Leistung bedeutend verbessern. Wenn das Radiohören für Sie sehr wichtig ist, wenden Sie sich zur Optimierung Ihres Systems an einen Antennen-Installationsfachbetrieb.

Für den Mittelwellenempfang ist die im Lieferumfang des VISO THREE enthaltene AM-Ringantenne (oder ein entsprechendes Produkt) erforderlich. Öffnen Sie den Anschlußclip, und führen Sie den Antennendraht ein. Achten Sie dabei darauf, daß die farbig markierten Enden des Drahts (schwarz und weiß) mit den Anschlüssen der Klemmen übereinstimmen. Schließen Sie den Clip wieder. Achten Sie dabei darauf, daß der Hebel den Draht sicher hält. Testen Sie für einen optimalen Empfang verschiedene Antennenpositionen. Eine vertikale Ausrichtung bietet in der Regel die besten Ergebnisse. Das Aufstellen der Antenne in der Nähe von großen Metallgegenständen (Haushaltsgeräten, Heizkörpern) oder die Verlängerung der Antennenzuleitung kann zu Empfangsstörungen führen.

Die mitgelieferte AM-Ringantenne liefert in der Regel einen ausreichenden Empfang. Zur Verbesserung des Empfangs kann jedoch eine externe AM-Antenne verwendet werden. Weitere Informationen hierzu erfahren Sie von einem Antennen-Fachmann.

WICHTIGER HINWEIS

Wenn nicht anders angegeben, kann die Navigation der bzw. der Zugriff auf die AM/FM-Funktionen entweder mithilfe der VR 3-Fernbedienung oder den Tasten auf der Frontplatte erfolgen. Wenn die angegebenen Bedienelemente oder Symboltasten auf der VR 3-Fernbedienung und der Frontplatte verfügbar sind, betrifft der Verweis auf die besagten Tasten sowohl die VR 3-Fernbedienung als auch die Frontplatte.

WICHTIGER HINWEIS

Wenn die VR 3-Fernbedienung für AM/FM-Befehle verwendet wird, stellen Sie sicher, dass der „DEVICE SELECTOR" auf „TUN" eingestellt ist.

ZUSAMMENBAUEN DER RINGANTENNE

1 Äußeren Rahmen der Antenne drehen.
2 Untere Kante des äußeren Rahmens in die Nut am Ständer einsetzen
3 Antennenleitung ausbreiten.

AUSWÄHLEN EINES TUNER-FREQUENZBEREICHS

Drücken Sie auf [AM/FM/DB] auf der VR 3-Fernbedienung, während Sie auf der Gerätewahlseite AMP oder TUNER sind. Bei jedem anschließenden Drücken einer der beiden Tasten wird durch den Frequenzbereich AM, FM oder DAB umgeschaltet. Stoppen Sie (per Freigabetaste) am gewünschten Tuner-Frequenzbereich.

TUNING VON AM/FM-STATIONEN

Verwenden Sie nach der Auswahl des AM- oder FM-Frequenzbereichs TUNE [◀◀/▶▶] auf der VR 3-Fernbedienung, um eine langsame manuelle Suche durchzuführen; halten Sie die Taste gedrückt, um eine automatische Suche durchzuführen.

Auf der VR 3-Fernbedienung (TUNE [◀◀/▶▶]) können die Tasten [◀/▶] ebenfalls zum Tuning von Stationen verwendet werden.

1 Drücken Sie kurz auf [◀/▶], um zwischen AM- oder FM-Frequenzen zu wechseln.
2 Drücken Sie die Taste [◀/▶] und lassen Sie sie los, um die Sendersuche nach oben oder nach unten durchzuführen. Bei Empfang des nächsten genügend starken Signals unterbricht der VISO THREE die Suche.
3 Durch Drücken der Taste [◀/▶] während der Suche wird diese unterbrochen.

DIREKTES EINSTELLEN

Wenn Sie die Frequenz des gewünschten Senders kennen, können Sie diesen direkt einstellen.

1 Schalten Sie mit der Taste [ENTER] zwischen den Modi „Preset" und „Tune" (auf der unteren Zeile der VF-Anzeige) um. Wählen Sie den Modus „Tune".
2 Geben Sie über das numerische Tastenfeld der Fernbedienung die Frequenzzuweisung des Senders ein. Beispiel: Um 104,50 MHz einzugeben, drücken Sie die „1", die „0", die „4", die „5" und die „0".

SPEICHERN VON VOREINSTELLUNGEN(AM/FM)

Der VISO THREE kann bis zu 30 FM- und 30 AM-Stationen für den sofortigen Abruf speichern.

1 Um eine voreingestellte Radiostation zu speichern, stellen Sie zuerst die gewünschte Frequenz ein (siehe oben) und drücken Sie dann die Taste [MEMORY] (Speicher) auf dem VR 3. Die VF-Anzeige zeigt die nächste verfügbare Voreinstellungsnummer an - beispielsweise „Preset 4 Free" (Voreinstellung 4 frei) in der unteren Zeile und in der oberen rechten Ecke „P-4" mit blinkender „4".
2 Drücken Sie erneut auf die Taste [MEMORY], um die gewünschte Frequenz unter der angezeigten Voreinstellungsnummer zu speichern. Die gewünschte Frequenz ist nun als zugewiesene Voreinstellung gespeichert.
3 Alternativ kann eine Radiostation zu einer Voreinstellungsnummer gespeichert werden, indem Schritt 1 wiederholt wird. Eine Voreinstellungsnummer kann auf zwei Arten eingegeben werden.
- Geben Sie eine Nummer zwischen 1 und 30 direkt ein und drücken Sie die Taste [MEMORY] (Speicher).
- Schalten Sie [▲/▼] oder PRESET (Voreinstellung) [⏮/⏭] um, um durch die Voreinstellungsnummern zu gehen, stoppen Sie bei der gewünschten Nummer und drücken Sie dann [MEMORY] (Speicher).

4 Verwenden Sie die Tasten[▲/▼] an der Frontplatte oder VR 3, um zwischen den Voreinstellungen zu navigieren. Die VR 3-Fernbedienungstasten PRESET [⏮/⏭] funktionieren in gleicher Weise.

HINWEISE

Falls keine weiteren freien Voreinstellungsnummern vorhanden sind, können Sie eine vorhandene Voreinstellungsnummer überschreiben, indem Sie auf [▲/▼] drücken und die Voreinstellungsnummer wählen, die Sie überschreiben möchten.

AM/FM-RADIO HÖREN

AUTOMATISCHE VOREINSTELLUNG

Voreingestellten Radiosender können für das gesamte FM-Frequenzband (oder AM-Frequenzband) auch automatisch programmiert werden.

1. Wählen Sie über die Taste [AM/FM/DB] das AM- oder FM-Band aus.
2. Halten Sie dann die Taste [MEMORY] solange gedrückt, bis die Senderfrequenzanzeige beginnt, sich zu ändern.
3. Lassen Sie die Taste los, dann können Sie beobachten, wie der Tuner das gesamte FM-Frequenzband (oder AM-Frequenzband) durchsucht und kurz bei jedem Sender mit akzeptabler Signalstärke stoppt. Der VISO THREE weist jedem Sender automatisch eine Voreinstellungsnummer zu und fährt dann mit der Suche fort. Maximal 30 FM-Sender (oder 30 AM-Sender) mit dem besten Empfang werden automatisch gespeichert.

DIREKTER ABRUF EINER VOREINSTELLUNGSNUMMER

Sie können einen gewünschten Voreinstellung direkt aufrufen.

1. Schalten Sie mit der Taste [ENTER] zwischen den Modi „Preset" und „Tune" (auf der unteren Zeile der VF-Anzeige) um. Wählen Sie den Modus „Preset".
2. Geben Sie über das numerische Tastenfeld der Fernbedienung die gewünschte Voreinstellungsnummer direkt ein. Drücken Sie beispielsweise die „5", um die Voreinstellung 5 einzugeben.

LÖSCHEN EINER GESPEICHERTEN VOREINSTELLUNG

Ein Voreinstellungsplatz kann freigemacht werden, indem die gespeicherten Informationen gelöscht werden.

1. Wählen Sie die zu löschende Voreinstellungsnummer.
2. Drücken Sie auf [DELETE], wenn Sie an der gewählten Voreinstellungsnummer sind.
3. Die Voreinstellung wird gelöscht. In der unteren Zeile des VF-Anzeige wird kurz „Delete" (Löschen) eingeblendet.
4. Um alle Voreinstellungen zu löschen, wiederholen Sie Schritt 2. Geben Sie jedoch die Taste [DELETE] nicht frei. Halten Sie [DELETE] gedrückt, bis die aktuelle Voreinstellungsnummer in der VF-Anzeige gelöscht ist (P--). In der unteren Zeile des VF-Anzeige wird kurz „Delete All" eingeblendet. Alle Voreinstellungen wurden gelöscht.

Eine Voreinstellung kann ebenfalls mithilfe der Tasten [MENU] (Menü) und [TONE] (Klang) an der Vorderseite gelöscht werden.

- Löschen einer Voreinstellung: Drücken Sie die Tasten [MENU] (Menü) und [TONE] (Klang) gleichzeitig.
- Löschen aller Voreinstellungen: Halten Sie die Tasten [MENU] (Menü) und [TONE] (Klang) gleichzeitig gedrückt.

AUSWAHL DES TUNER-MODUS

Die Taste [TUNER MODE] auf der Fernbedienung VR 3 dient zwei Funktionen. Schalten Sie [TUNER MODE] um, um zwischen „FM STEREO ON" und „FM STEREO OFF" zu wechseln. In der normalen Position, „FM STEREO ON", können nur Sender mit einem starken Signal gehört werden und das Rauschen zwischen den Sendern wird unterdrückt.

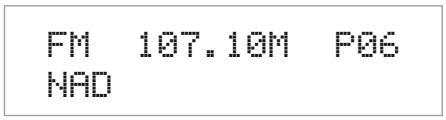
Drücken der Taste [TUNER MODE] („FM STEREO OFF") ermöglicht, daß auch weiter entfernte und verrauschte Sender empfangen werden können. Das Rauschen wird reduziert, wenn der Signalpegel eines FM-Senders unter der FM-Stereo-Schwelle liegt (weil FM-Monoempfang von sich aus weniger rauschempfindlich ist) – allerdings auf Kosten des Stereoeffekts.

ÜBER RDS

RDS (Radio Data System) ermöglicht es, in konventionellen FM-Sendungen kleine Mengen von digitalen Informationen zu übertragen. Der VISO THREE unterstützt zwei RDS-Modi: Programmdienstname (PS-Modus) und Radiotext (RT-Modus). Nicht jeder FM-Sender bindet RDS in sein Sendesignal ein. In den meisten Gebieten können Sie einen oder mehrere RDS-Sender empfangen, aber es kann durchaus sein, daß Ihre Lieblingssender keine RDS-Informationen ausstrahlen.

ANZEIGEN VON RDS-TEXT

Beim Einstellen eines RDS-fähigen FM-Senders wird im Frontplattendisplay nach einer kurzen Verzögerung im Textfeld der Anzeige der Sendername (PS) angezeigt.



Betätigen Sie die Taste [INFO] auf der VR 3-Fernbedienungstasten, um durch die anderen MODE-Einstellungen auf der Radiotext (RT)-Anzeige des Senders, wie z. B. den Namen des Liedes oder des Interpreten oder einen beliebigen vom Sender ausgewählten Text, zu blättern.

Bis jetzt waren analoge FM- oder AM-Signale auf ihrem Weg vom Sender zum Radioempfänger vielen verschiedenartigen Störungen ausgesetzt. Diese Probleme verursachten Berge, Hochhäuser und Wetterbedingungen. Mit DAB (Digital Audio Broadcast) können Sie Radioprogramme in CD-Qualität und ohne ärgerliche Signalstörungen und -verzerrungen empfangen. DAB-Sendungen übertragen keine herkömmlichen Analogsignale, sondern digitale Daten, und bieten daher einen klaren Empfang in hoher Qualität. Einen vollen Sendebereich vorausgesetzt, ist der Empfang mit DAB robust und der Klang praktisch frei von Rauschen und Knacken.

Mit DAB kann der Benutzer durch eine Liste von verfügbaren Sendern blättern und dann umgehend einen Sender seiner Wahl einstellen. Außerdem ist es nicht nötig, sich die Kanalfrequenzen zu merken. Alle Rundfunksendungen werden einfach durch die Auswahl des Dienstnamens ausgewählt.

Mit dem VISO THREE können Sie DIGITAL RADIO-Sendungen genießen. Zur Erweiterung mit einem separat erhältlichen, NAD-spezifischen DAB-Modul, dem NAD DAB Adaptor DB 1 oder NAD DAB Adaptor DB2 (DAB+), ist der VISO THREE auf der Rückwand mit einem Anschluß für Digital Radio ausgestattet. Die gesamte Steuersoftware für dieses Format ist enthalten. Sie brauchen das Modul nur anzuschließen und können den hervorragenden Klang in CD-Qualität und die umfangreichen Senderwahlmöglichkeiten von Digital Radio sofort genießen.

WICHTIGER HINWEIS

Wenn nicht anders angegeben, kann die Navigation der bzw. der Zugriff auf die DAB-Funktionen entweder mithilfe der VR 3-Fernbedienung oder den Tasten auf der Frontplatte erfolgen. Wenn die angegebenen Bedienelemente oder Symboltasten auf der VR 3-Fernbedienung und der Frontplatte verfügbar sind, betrifft der Verweis auf die besagten Tasten sowohl die VR 3-Fernbedienung als auch die Frontplatte.

HINWEISE

- *Wenn die VR 3-Fernbedienung für DAB-Befehle verwendet wird, stellen Sie sicher, dass der „DEVICE SELECTOR" auf „TUN" eingestellt ist.*
- *Wenn im DAB-Modus „DEVICE SELECTOR" auf „TUN" eingestellt ist, hat die Taste [TUNER MODE] auf der VR 3-Fernbedienung dieselbe Funktion wie die Taste [MENU] auf der Frontplatte.*
- *In den nachstehenden DAB-Themen sind alle erwähnten Steuertasten in Bezug auf die VR 3-Fernbedienung.*

ANSCHLIESSEN DES DAB-MODULS

Schließen Sie das andere Ende des DIN-Steckers (im Lieferumfang des NAD DAB Adaptor) vom Ausgang des DAB-Moduls am entsprechenden DAB-Eingang auf der Rückwand des VISO THREE an. Wählen Sie mit der Taste [AM/FM/DB] auf der VR 3-Fernbedienung den DAB-Modus des VISO THREE.

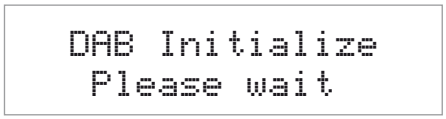
HINWEISE

- *Das NAD DAB Adapter modul (DB 1 oder DB 2) ist nicht im Lieferumfang des VISO THREE enthalten.*
- *Verweisen Sie auf das Installationsdiagramm auf dem Karton des NAD DAB-Adapters für Hinweise, wie der NAD DAB-Adapter am VISO THREE angeschlossen wird.*
- *Wenn kein NAD DAB Adaptor angeschlossen ist, erscheint in der VF-Anzeige „Check DAB Tuner" (DAB-Tuner prüfen).*

DAB-BETRIEB

Da der getrennt erhältliche NAD DAB Adaptor bereits am VISO THREE angeschlossen ist, können Sie mit dem VISO THREE sofort DAB-Sendungen empfangen.

1 Aktivieren Sie mit der Taste [AM/FM/DB] den DAB-Modus. Wenn der DAB-Modus ausgewählt ist, wird auf dem VF-Anzeige „DAB initialize – Please wait" (DAB-Initialisierung – Bitte warten) angezeigt. Anschließend wechselt das Gerät in den Modus „Full Scan" (Vollen Bereich abtasten). „Full Scan" dauert mindestens 20 Sekunden. FULL SCAN aktiviert das Abtasten aller digitalen Frequenzen (Band III und L-Band). Diese Sequenz kann nicht unterbrochen werden.



Die Pfeile zeigen den Fortschritt dieser Sequenz an. Nach dem Abtastvorgang entspricht die letzte auf der oberen rechten Seite des VF-Anzeige angezeigte Nummer der Gesamtzahl der festgestellten DAB-Sender. Danach wird der erste gefundene Sender eingestellt (siehe Abschnitt „ALPHANUMERIC" (Alphanumerisch) unten für eine Beschreibung der Senderanordnung).

2 Durch Drücken der Taste [ENTER] kann die Stärke des Empfangssignals auf der VF-Anzeige angezeigt werden. Je mehr „o" Segmente in der unteren Zeile dargestellt werden, um so stärker ist das Signal. Durch Ändern der Antennenposition können Sie die Signalstärke verbessern. Weitere Informationen hierzu erfahren Sie von einem Antennen-Fachmann.

„No Service List" (Keine Serviceliste) wird auch im VF-Anzeige, wenn nach dem Abtasten keine Sender gefunden worden sind. Überprüfen Sie in diesem Fall den Anschluß und die Position DAB-Antenne oder wenden Sie sich an Ihre lokalen DAB-Sender für Informationen zum Sendebereich.

SENDERLISTE

Führen Sie zum Auswählen der gefundenen DAB-Sender die folgenden Schritte aus.

1 Blättern Sie im DAB-Modus mit [◄/►] durch die Liste der verfügbaren Sender, die in der unteren VF-Anzeige-Zeile angezeigt werden.

2 Wählen Sie die gewünschte Senderreihenfolge mit [ENTER].

DEUTSCH

HÖREN VON DAB-RADIO

DAB-TUNERMODUS

Neben „Full Scan" und (siehe oben), können mit der Taste [TUNER MODE] noch andere Optionen aufgerufen werden: „Local scan" (Lokale Abtasten), Station order" (Senderreihenfolge),„" (Dynamische Bereichssteuerung),„Manual tune" (Manuelle Sendereinstellung),„Prune List" (Liste bereinigen) und „DAB Reset" (DAB-Rücksetzung). Mit [◄/►] können Sie durch diese Optionen navigieren.

Ein Sternchen (*) auf der rechten Seite einer Menüoption gibt an, dass dies die aktuell ausgewählte Option für ein bestimmtes DAB-Menü ist. Beispielsweise bedeutet <Favourites *> (Favoriten), dass „Favourites" (Favoriten) die ausgewählte Sequenz für das DAB-Menü „Station order" (Stationsreihenfolge) ist.

LOCAL SCAN (LOKALE ABTASTEN)

LOCAL SCAN aktiviert das Abtasten der DAB-Sender in Ihrem Bereich. Informationen zu den geeigneten digitalen Sendefrequenzen in Ihrem Bereich erfahren Sie von Ihrem Händler oder unter www.WorldDAB.org.

1 Stellen Sie einen DAB Senderfrequenz ein und drücken Sie die Taste [TUNER MODE] und wählen danach mit [◄/►] die Senderreihenfolge „Local scan". Drücken Sie [ENTER].

2 Das lokale Abtasten der verfügbaren DAB-Services in Ihrem Bereich wird gestartet. Die Pfeile zeigen den Fortschritt dieser Sequenz an. Nach dem Abtastvorgang entspricht die letzte auf der oberen rechten Seite des VF-Anzeige angezeigte Nummer der Gesamtzahl der festgestellten DAB-Sender. Danach wird der erste gefundene Sender eingestellt.

STATION ORDER (SENDERREIHENFOLGE)

Mit „Station Order" können Sie die Sender sortieren. Es gibt vier Sortiermöglichkeiten: „Alphanumeric" (Alphanumerisch),„Active" (Aktiv), „Ensemble" und „Favourites" (Favoriten).

1 Stellen Sie einen DAB Senderfrequenz ein und drücken Sie die Taste [TUNER MODE] und wählen danach mit [◄/►] die Senderreihenfolge „Station order". Drücken Sie [ENTER].

2 Wählen Sie mit [◄/►] entweder „Alphanumeric", "Active",„Ensemble" oder „Favourites".

3 Wählen Sie die gewünschte Senderreihenfolge mit [ENTER].

ALPHANUMERIC (ALPHANUMERISCH)

Dies ist die Standardeinstellung. Die Sender werden zuerst nach Zahlen und dann alphanumerisch nach Buchstaben sortiert.

ACTIVE (AKTIV)

Aktive Sender werden im oberen Bereich der Kanalliste aufgeführt. Die Kanäle, die in der Liste enthalten sind, jedoch in demjenigen Bereich keinen Empfang haben, werden als letzte Einträge in der Kanalliste angezeigt.

ENSEMBLE

Digital Radio wird in Datengruppen, sogenannte Ensembles, gesendet. Jedes Ensemble enthält eine Anzahl von Sendern, die auf einer bestimmten Frequenz übertragen werden. Wenn Sie „Ensemble" als Senderreihenfolge auswählen, werden die Sender in der Reihenfolge ihrer jeweiligen Ensemblenamen sortiert.

HINWEIS

„Ensemble" wird von manchen Sendeanbietern gleichbedeutend auch „Multiplex" genannt.

FAVOURITES (FAVORITEN)

Der VISO THREE speichert die ersten zehn Sender im Speicher, die Sie während der Einstellung der Sender hören. Diese Sender werden in den oberen Positionen der Kanalliste aufgeführt.

DYNAMIC RANGE (DYNAMISCHE BEREICHSSTEUERUNG)

Der Komprimierungsgrad für Sender kann so eingestellt werden, dass die Unterschiede zwischen dem Dynamikumfang bzw. dem Lautstärkepegel zwischen DAB-Sendungen beseitigt werden. Da Popmusik in der Regel stärker komprimiert ist als klassische Musik, kann sich der Audiopegel beim Umschalten von Radiosendern ändern. Die Einstellung von „Dynamic Range" auf „D-range 0" bedeutet keine Kompression, „D-range 1/2" bedeutet mittlere und „D-range 1" maximale Kompression. Es wird keine Kompression empfohlen, besonders für klassische Musik.

1 Stellen Sie einen DAB Senderfrequenz ein und drücken Sie die Taste [TUNER MODE] und wählen danach mit [◄/►] die Senderreihenfolge „Dynamic range". Drücken Sie [ENTER].

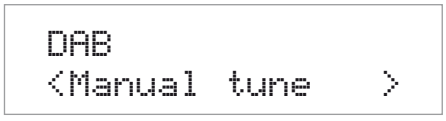
2 Die untere Zeile des Displays zeigt die aktuelle Dynamikbereicheinstellung (mit einem Sternchen) an. Wählen Sie mit [◄/►] entweder „D-range 0",„D-range ½" oder „D-range 1".

3 Drücken Sie [ENTER] zur Auswahl des gewünschten Dynamikbereich-Pegels.

MANUAL TUNE (MANUELLE SENDEREINSTELLUNG)

Mit dieser Option können Sie den gewünschten DAB-Sender manuell einstellen und in der Serviceliste aufnehmen (falls zu dem Zeitpunkt noch nicht verfügbar). Die manuelle sendereinstellung können Sie auch zur Unterstützung bei der Ausrichtung der Antenne für den besten Empfang eines bestimmten Senders einsetzen.

1 Stellen Sie einen DAB Senderfrequenz ein und drücken Sie die Taste [TUNER MODE] und wählen danach mit [◄/►] die Senderreihenfolge „Manual tune". Drücken Sie [ENTER]. In der unteren Zeile der VF-Anzeige wird der aktuelle Kanal mit der Frequenz angezeigt.



2 Blättern Sie zur Auswahl von anderen Kanälen mit der Taste [◄/►] durch die Kanalliste. Lassen Sie [◄/►] los, wenn der gewünschte Kanal erreicht ist. Drücken Sie [ENTER], um den ausgewählten Kanal einzustellen.

- In der unteren Zeile der VF-Anzeige wird der aktuelle Kanal mit der Frequenz angezeigt. Die „o" auf der oberen Zeile der VF-Anzeige kennzeichnen die Signalstärke des aktuellen Kanals. Um den Empfang des eingestellten Kanals zu verbessern, richten Sie die DAB-Antenne aus, bis der beste Empfang angezeigt wird.

- Wenn der manuell eingestellte Kanal und die Frequenz nicht verfügbar sind, wird „No Service List" (Keine Serviceliste) auf dem VF-Anzeige angezeigt.

HINWEIS

Die Anzahl von abgetasteten Ensembles und Sendern ist je nach Standort unterschiedlich.

PRUNE LIST (LISTE BEREINIGEN)

Es gibt Situationen, in denen Sender inaktiv werden können. Die Option „Prune list" (Liste bereinigen) ermöglicht, diese inaktiven Sender in der Senderliste zu löschen.

1 Stellen Sie einen DAB Senderfrequenz ein und drücken Sie die Taste [TUNER MODE] und wählen danach mit [◄/►] die Senderreihenfolge „Prune list".

2 Drücken Sie [ENTER]. Drücken Sie [◄/►] und dann [ENTER], um zwischen „Cancel" (Abbrechen) oder „OK? [SELECT]" ([AUSWAHL] OK?) auszuwählen.Alle inaktiven Sender (normalerweise Sender, denen das Fragezeichen „?" vorangestellt ist), werden automatisch gelöscht, wenn „OK? [SELECT]" ([AUSWAHL] OK?) ausgewählt wird. Wählen Sie ansonsten „Cancel" (Abbrechen).

DAB RESET (DAB-RÜCKSETZUNG)

Mit der Option „DAB reset" (DAB-Rücksetzung) kann NAD DAB Adaptor neu initialisiert werden, da der Modus „Full Scan" (Vollen Bereich abtasten) aktiviert wird.

1 Stellen Sie einen DAB Senderfrequenz ein und drücken Sie die Taste [TUNER MODE] und wählen danach mit [◄/►] die Senderreihenfolge „DAB reset". Drücken Sie [ENTER].

2 Der VISO THREE initiiert „DAB Initialize" (DAB-Initialisierung) und wechselt sofort in den Modus „Full Scan" (Vollen Bereich abtasten). Der VISO THREE kann somit sofort wieder den vollen Bereich von verfügbaren DAB-Sendungen neu abtasten.

WICHTIGER HINWEIS

Wenn die Option „DAB reset" (DAB-Rücksetzung) gewählt ist, werden alle gespeicherten DAB-Voreinstellungen gelöscht.

EINSTELLEN DER DAB-VOREINSTELLUNGEN

Sie können bis zu 99 Digitalradiosender zum direkten Abruf Ihrer Lieblings-Digitalradiosendungen im VISO THREE speichern.

1 Um eine DAB-Voreinstellung zu speichern, stellen Sie zuerst das gewünschte DAB Senderfrequenz ein. Drücken Sie anschließend der VR 3 auf die Taste [MEMORY] („DEVICE SELECTOR" muss auf „TUN" eingestellt sein). Auf dem VF-Anzeige wird „Preset Memory --" (Voreinstellungsspeicher) angezeigt. „--" blinkt und wartet auf die Zuordnung einer Voreinstellungsnummer.

2 Eine Voreinstellungsnummer kann auf zwei Arten eingegeben werden.
- Geben Sie eine Nummer zwischen 1 und 99 direkt ein und drücken Sie die Taste [MEMORY] (Speicher).
- Schalten Sie [▲/▼] oder PRESET (Voreinstellung) [⏮/⏭] um, um durch die Voreinstellungsnummern zu gehen, stoppen Sie bei der gewünschten Nummer und drücken Sie dann [MEMORY] (Speicher). Das gewünschte DAB Senderfrequenz ist nun in der zugeordneten Voreinstellung gespeichert.

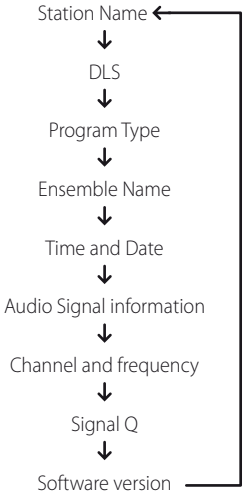
3 Verwenden Sie die Tasten [▲/▼] oder PRESET [⏮/⏭], um zwischen den Voreinstellungen zu navigieren. Stoppen Sie bei der gewünschten Voreinstellungsnummer. Beachten Sie, dass Voreinstellungen zuvor gespeichert worden sein müssen.

LÖSCHEN EINER DAB-VOREINSTELLUNG

Das Verfahren zum Löschen einer DAB-Voreinstellung oder aller DAB-Voreinstellungen ist identisch mit dem zum Löschen von Radiostationsvoreinstellungen.

EINSTELLUNGEN FÜR INFORMATIONEN

Beim Hören einer DAB Senderfrequenz, können in der unteren Zeile der VF-Anzeige verschiedene Arten von Informationen angezeigt werden. Toggle VR 3's [INFO] button to step through the following display options:



STATION NAME (SENDERNAME)
Der Name oder die Kennung des DAB-Senders wird angezeigt.

DLS (DYNAMISCHE TITELANZEIGE)
Beim Dynamic Label Segment (DLS; dynamische Titelanzeige) handelt es sich um den Lauftext, der vom Sender übertragen wird. Er kann Informationen zu den Musiktiteln oder Einzelheiten zum Programm oder zum Sender enthalten.

PROGRAM TYPE (PROGRAMMART)
Hierbei handelt es sich um eine vom Sender bereitgestellte Beschreibung des Sendungstyps, wie z. B. Pop, Rock, Drama usw.

ENSEMBLENAME
Zeigt den Namen des Ensembles an, auf dem der aktuelle Service gefunden wurde.

TIME (ZEIT), DATE (DATUM)
Die von den Digitalradiosendern bereitgestellte aktuelle Uhrzeit und das aktuelle Datum werden angezeigt.

AUDIO SIGNAL INFORMATION (AUDIOSIGNALINFORMATION)
Zeigt Bitrate und Audiotyp (Stereo, Mono oder Joint-Stereo) an, wie sie vom DAB-Anbieter übertragen werden. Diese Werte werden vom Sender entsprechend der Qualität und Art des übertragenen Materials eingestellt.

CHANNEL (KANAL), FREQUENCY (FREQUENZ)
Der Kanal und die Frequenz der momentan eingestellten DAB Senderfrequenz werden angezeigt.

SIGNAL QUALITY (SIGNALQUALITÄT)
Hiermit wird die digitale Fehlerrate (0–99) des momentan eingestellten Kanals anzeigt. Je niedriger die Zahl, desto besser die Qualität der empfangenen Sendung.

SOFTWARE VERSION (SOFTWAREVERSION)
Die Versionsnummer der installierten Software wird angezeigt.

Der VISO THREE ist mit einem Datenanschluß auf der Rückwand ausgestattet, der mit einer optionalen NAD iPod-Dockingstation (NAD IPD) verbunden werden kann. Durch die Verbindung Ihres iPods über die NAD iPod-Dockingstation mit dem VISO THREE können Ihre Lieblingstitel und Playlisten.

Der iPod ist mit den dafür vorgesehenen Tasten auf der Frontplatte des VISO THREE steuerbar. Und mit den entsprechenden VR 3-Funktionstasten können Sie das in Ihrem iPod gespeicherte Material zur Wiedergabe und viele andere iPod-Funktionen auch per Fernbedienung auswählen. Solange der iPod mit dem VISO THREE verbunden ist, wird er auch über die optionale NAD iPod-Dockingstation (NAD IPD) geladen.

HINWEISE

- *Die NAD-Dockingstation für iPod (NAD IPD) ist derzeit in zwei Versionen erhältlich: NAD IPD 1 und NAD IPD 2. Diese beiden NAD IPD-Modelle und spätere Varianten sind mit dem VISO THREE kompatibel.*
- *Der NAD IPD 2 Dock für iPod (NAD IPD 2) ist im Lieferumfang des VISO THREE enthalten.*
- *Der iPod-Player ist nicht im Lieferumfang des VISO THREE enthalten.*
- *iPod-Funktionen und Wiedergabemöglichkeiten über den VISO THREE können je nach iPod-Modell variieren.*
- *Achten Sie beim Bedienen des iPods mit der VR 3 darauf, daß die Geräteauswahltaste auf „MP" eingestellt ist.*

ANSCHLIESSEN DER OPTIONALEN „NAD-DOCKINGSTATION FÜR IPOD" (NAD IPD) UND DES IPOD-PLAYERS AN DEN VISO THREE

Achten Sie darauf, daß vor dem Anschließen alle Geräte ausgesteckt sind.

1. Schließen Sie den „DATA PORT" der NAD IPD an den entsprechenden Datenanschluss „MP DOCK" des VISO THREE an.
2. Schließen Sie auch den Audio-Ausgang der NAD IPD an den Eingang „MP" des VISO THREE an (standardmäßige Zuordnung des iPod-Eingangs am VISO THREE).
3. Stellen Sie den iPod in die NAD-Dockingstation für iPod (NAD IPD).
4. Wenn der iPod, die NAD-Dockingstation für iPod (NAD IPD) und der VISO THREE miteinander verbunden sind, können Sie die Geräte an ihre Stromversorgung anschließen.
5. Wenn VISO THREE, iPod und NAD-Dockingstation für iPod (NAD IPD) eingeschaltet sind, Drücken Sie die Taste [◄ SOURCE ►] auf der Frontplatte, um die den iPod als Quelle auszuwählen. In der unteren Zeile des VF-Anzeige wird kurz der Standardmodus „Menu mode" (Menümodus) und dann „PLAYLISTS" (Playlisten) angezeigt. Sie können jetzt Ihren gewünschten Song von Ihrem angedockten iPod wählen.

iPod-MENÜOPTIONEN

Für den iPod stehen zwei Menüoptionen zur Verfügung – „Menu mode" (Menümodus) und „Simple mode" (Einfacher Modus). Im „Menu mode" (Menümodus) können Sie über das VF-Anzeige des VISO THREE durch das Menü des iPods navigieren. Im „Simple mode" (Einfachen Modus) werden alle Navigationsschritte wie bei der normalen Verwendung des iPods über das Display des iPods durchgeführt.

Nachstehend werden die Schritte zum Wechsel zwischen den Optionen „Menu mode" (Menümodus) und „Simple mode" (Einfacher Modus) beschrieben

1. Drücken Sie die Taste [MENU] auf der Frontplatte oder auf der Fernbedienung VR 3, halten Sie sie ca. 3 Sekunden lang gedrückt.
2. „Menu mode" (Menümodus) ist ausgewählt, wenn die untere Zeile auf dem VF-Anzeige „Menu mode" (Menümodus) anzeigt. „Menu Mode" (Menümodus) ist die standardmäßige Menüoption.
3. Drücken Sie erneut auf [MENU] und auf der unteren Zeile der VF-Anzeige wird „Simple mode" angezeigt. Sie befinden sich jetzt im sog. „Simple mode".

MENU MODE (MENÜMODUS)

Im „Menu mode" (Menümodus) stehen verschiedene Menüoptionen zur Auswahl, die denen eines iPods ähneln. Das VF-Anzeige zeigt die folgenden Menüoptionen - PLAYLISTS, ARTISTS, ALBUMS, GENRES, SONGS, COMPOSERS, PODCASTS und AUDIOBOOKS. Verwenden Sie [▲/▼], um durch die Menüauswahl nach oben oder unten zu navigieren. Navigieren Sie durch diese „Menu mode"-Optionen und wählen Sie sie genauso, als ob Sie Ihren iPod-Player unabhängig betätigen würden.

```
iPod
Menu mode
```

```
iPod
PLAYLISTS
```

HINWEIS

Im „Menu mode" (Menümodus) sind das Click Wheel und die Steuertasten des iPods nicht funktionsfähig. Auf dem Display des iPods wird das NAD-Logo angezeigt. Sie können mit den entsprechenden Tasten auf der Frontplatte oder auf der Fernbedienung VR 3 durch die Optionen des „Menu mode" (Menümodus) navigieren.

SIMPLE MODE (EINFACHER MODUS)

Im „Simple mode" (Einfachen Modus) werden alle Navigationsschritte und die Auswahl der Funktionen über das Display des angedockten iPods vorgenommen. Über das Click Wheel und die Steuertasten des angedockten iPods können Sie durch die auf dem Display des iPods angezeigten, verfügbaren Optionen blättern.

```
iPod
Simple mode
```

iPod-PLAYER HÖREN

STEUERFUNKTIONEN

Mit den folgenden Steuertasten können Sie durch die „Menü mode"-optionen des iPods navigieren. Da in den meisten Fällen hauptsächlich die Fernbedienung VR 3 zur Steuerung dient, konzentrieren wir uns auf die Handhabung der Fernbedienung. Andere NAD IPD-Modelle (z.B. NAD IPD 2) verfügen über ihre eigenen Fernbedienungen. Die nachstehenden Bedienelemente beziehen sich ebenfalls auf die entsprechenden Tasten der Fernbedienungen solcher NAD IPD-Modelle.

DISP

Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste [DISP] auf der Fernbedienung VR 3, um in der oberen Zeile der VF-Anzeige Folgendes einzublenden:

- Aktueller iPod-Wiedergabemodus (Shuffle, Wiederholung)
- Liedtitel
- Künstlernamen
- Albumtitel

Wenn keine Informationen verfügbar sind, erscheint in der Anzeige „Unknown Song", „Unknown Artist" oder „Unknown Album".

◄/►

Drücken Sie die Taste [◄], um zu einer vorherigen Option oder Menüauswahl zurückzukehren. Drücken Sie [►], um vorwärts zu navigieren oder eine Auswahl zu treffen.

▲/▼

- In den Menüoptionen oder Auswahllisten können Sie mit [▲/▼] durch die Optionen, Listen oder Liedertitel blättern.
- Die der Taste [▲/▼] entsprechende Taste auf der Frontplatte ist PRESET [⏮ / ⏭].

ENTER

Drücken Sie [ENTER], um eine Option auszuwählen oder ggf. die Wiedergabe zu starten.

⏮ / ⏭

- Drücken Sie während der Wiedergabe oder im Modus PAUSE die Taste [⏮ / ⏭] (oder TUNE [◀◀ / ▶▶] auf der Frontplatte) und halten Sie sie gedrückt, um den aktuellen Lieds schnell vorwärts oder rückwärts zu durchsuchen. Lassen Sie die Taste los, um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.
- Press [⏭] to skip forward to the next song or [⏮] to skip back to the previous song.

[⏸] PAUSE / [►] PLAY

- Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste PAUSE [⏸], um die Wiedergabe vorübergehend anzuhalten. Setzen Sie die Wiedergabe durch erneutes Drücken von [►] (Wiedergabe) fort.
- Schalten Sie [►] (Wiedergabe) um, um abwechselnd vom Modus PLAY (Wiedergabe) zum Modus PAUSE (Pause) und umgekehrt umzuschalten.

NAD IPD 2

Die NAD IPD 2 verfügt über eine eigene Fernbedienung, die DR 1. DR 1 kann zur Steuerung der NAD IPD 2 nur im „Simple mode" (Einfacher Modus) verwendet werden. Wenn Sie die DR 1 verwenden, um den an der NAD IPD 2 angedockten iPod-Player zu steuern, müssen Sie auf den Anzeigebildschirm des iPod-Players verweisen, um seine Funktion voll zu nutzen.

Zusätzlich zu den obigen Befehlen der DR 1 sind nachstehend die anderen Steuertasten der DR 1 beschrieben.

LIGHT

Drücken Sie auf [LIGHT], um die Hintergrundbeleuchtung des iPod-Players im Leerlaufmodus einzuschalten.

MENU (MENÜ)

Drücken Sie die Taste [MENU], um zu einer vorherigen Option oder Menüauswahl zurückzukehren.

🔁 (REPEAT)

Umschalten, um den Wiederholungsmodus wie folgt zu initiieren - einen Lied wiederholen, alle Lieds wiederholen oder Wiederholungsmodus abbrechen.

🔀 (RANDOM)

Schalten Sie diese Taste um, um die Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge zu starten.

HINWEIS

Andere Navigationsfunktionen finden Sie in der iPod-Bedienungsanleitung. Je nach iPod-Modell können einige andere Funktionen mit den entsprechenden Navigationstasten des VISO THREE gesteuert werden.

iPod ist ein in den USA und anderen Ländern eingetragenes Warenzeichen der Apple, Inc.

BEDINGUNG	MÖGLICHE URSACHEN	MÖGLICHE LÖSUNGEN
Kein ton.	• Keine Netzwechselspannung.	• Prüfen Sie das Netzkabel, die Verbindung und die Steckdose.
	• Steckdose ohne Spannung.	
	• Defekte oder fehlende Kabel.	• Prüfen Sie die Kabel.
	• „Mute" (Stumm) aktiv.	• „Mute" (Stumm) deaktivieren.
	• Lautsprecher nicht korrekt angeschlossen oder beschädigt.	• Lautsprecheranschlüsse prüfen.
Kein Ton vom Subwoofer.	• Der Subwoofer ist ausgeschaltet, erhält keine Netzwechselspannung oder ist fehlerhaft angeschlossen.	• Schalten Sie den Subwoofer ein, prüfen Sie die Steckdose, mit der er verbunden ist, und die anderen Verbindungen.
Der VISO THREE reagiert nicht auf Fernbedienungsbefehle.	• Die Batterien sind teilweise entladen oder nicht korrekt eingesetzt.	• Prüfen Sie die Batterien.
	• Das Infrarotempfänger-(IR-Empfänger)-Fenster des VISO THREE oder der IR-Transmitter der Fernbedienung ist blockiert.	• Prüfen Sie die Infrarot-Fenster und stellen Sie sicher, dass sich zwischen der Fernbedienung und dem VISO THREE keine Hindernisse befinden.
	• Die Frontplatte des VISO THREE ist sehr hellem Sonnen- oder Kunstlicht ausgesetzt.	• Reduzieren Sie die Umfeldbeleuchtung.
Wiedergabe vom internen CD-Player wird nicht gestartet.	• Die Disk wurde seitenverkehrt eingelegt.	• Die Disk muß mit der Abspielseite nach unten in das Fach eingelegt werden.
	• Die Disk liegt nicht richtig in der Führung	• Legen Sie die Disk in die entsprechende Führung des Fachs ein.
	• Disk ist verschmutzt.	• Disk reinigen.
	• Keine Disk eingelegt.	• Legen Sie eine Disk ein.
Keine RDS-informationen.	• Sendersignal zu schwach.	• Senderabstimmung überprüfen. Antenne einstellen oder ersetzen.
	• Sender überträgt keine RDS-Daten.	• Stellen Sie einen RDS-Sender ein, der den Programmdienstname (PS-Modus) und Radiotext (RT-Modus) unterstützt.
Im Display erscheint „No Service List".	• DAB-Antenne ist nicht ordnungsgemäß angeschlossen.	• Überprüfen Sie in diesem Fall den Anschluß und die Position der DAB-Antenne.
	• Keine Digitalradio-Abdeckung im Bereich.	• Wenden Sie sich an Ihre lokalen DAB-Sender für Informationen zum Sendebereich.

TECHNISCHE DATEN

VERSTÄRKER

Dauerausgangsleistung an 8 Ohm	>50 W (bei Gesamtklirrfaktor bei Nennleistung, beide Kanäle ausgesteuert)
Gesamtklirrfaktor bei Nennleistung	<0,01 % (bei 20 Hz bis 20 kHz)
Rauschabstand	>82 dB (A-bewertet, bei 1 W)
	>92 dB (A-bewertet, bei 50 W)
Frequenzgang	10 Hz bis 60 kHz (bei -3 dB; 1 kHz= 0 dB)
Eingangsempfindlichkeit	280 mV (bei Nennleistung)
Kanaltrennung - 1 kHz	>60 dB
10 kHz	>50 dB
Kopfhörerausgang	1,8 V (bei 1 kHz abschluss 33 Ohm Abschluss)
Subwooferausgang	2 V (bei 30 Hz)

KLANGREGELUNG

Höhen	±10 dB bei 10 kHz
Bässe	±10 dB bei 100 Hz

LEISTUNGSAUFNAHME

Bereitschaftsleistung	<0,5 W
Blindleistung	30 W

FM-BEREICH (UKW)

Nutzbare Empfindlichkeit (100,10 MHz)	15 dBµ
Rauschabstand	60 dB (60 dBµ IHF-WTD Mono)
	55 dB (60 dBµ IHF-WTD Stereo)
Frequenzgang	±1 dB (20 Hz bis 15 kHz, 60 dBµ)
Kanaltrennung	30 dB (bei 1 kHz)
Spiegelfrequenz-Signalunterdrückung	60 dB
IF-Signalunterdrückung (10,7 MHz)	70 dB
AM-Unterdrückung	45 dB
Gesamtklirrfaktor - Mono	0,3%
Stereo	0,5%
Autostop-Pegel	25 dBµ
RDS Empfindlichkeit	1,2 %

AM-BEREICH (MÍTTELWELLE)

Verwendbare Empfindlichkeit	35 dBµ
Rauschabstand	30 dB
Gesamtklirrfaktor	1 %
IF-Signalunterdrückung (450 kHz)	40 dB
Spiegelfrequenz-Signalunterdrückung	25 dB
Trennschärfe	25 dB
Frequenzgang	60 Hz bis 2,2 kHz (400 Hz=0 dB, -6 dB Punkt)
Autostop-Pegel	55 dBµ

CD

Ausgangsspannung	2,8 ±0,3 V
Frequenzgang	±0,3 dB (bei 0 dB, 17 Hz bis 1 kHz)
	±0,5 dB (bei 0 dB, 1 kHz bis 20 kHz)
Gesamtklirrfaktor	<0,2 % (bei 1 kHz)
Rauschabstand	60 dB (A-bewertet, bei 1kHz)
Kanalbalance	±0,5 dB (bei 0 dB, 1 kHz)
Dynamikbereich	>70 dB
Kanaltrennung	>55 dB
De-Emphasis	-20 ± 0,3 dB (bei 0 dB 4 kHz)

ABMESSUNGEN UND GEWICHT

Abmessungen des Geräts (B x H x T) - Brutto*	435 x 115 x 325 mm
	17 1/8 x 4 9/16 x 12 13/16 Zoll
Nettogewicht	8,6 kg (18,9 lbs)
Versandgewicht	11,9 kg (26,2 lbs)

* - Grobe Abmessungen, einschließlich Füßen, Lautstärkereglerknopf und festgezogene Lautsprecherterminals.

Änderungen der technischen Daten sind ohne Vorankündigung vorbehalten. Aktuelle Dokumentation und Informationen über neue Eigenschaften des VISO THREE finden Sie auf der Website www.nadelectronics.com.

www.NADelectronics.com

©2010 NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL
A DIVISION OF LENBROOK INDUSTRIES LIMITED

All rights reserved. NAD and the NAD logo are trademarks of NAD Electronics International, a division of Lenbrook Industries Limited.
No part of this publication may be reproduced, stored or transmitted in any form without the written permission of NAD Electronics International.

VISO3_GER_OM_V04 - 12/10